

EJEMPLAR GRATUITO

EL PUBLIERRO

# DEHESA *de la* VILLA

MADRID NORTE INFORMATIVO MENSUAL

AÑO XII • OCTUBRE 99

NUMERO 109

INFORME ESPECIAL

## Parque de la DEHESA DE LA VILLA

### El pulmón verde de Madrid

- PAU DE ARROYO DEL FRESNO ■
- ESTRELLA DEL MES: SYLVAN ■
- GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS ■
- NOTICIAS DEL BARRIO ■ CULTURA ■
- DEPORTES ■ CONSULTORIO ■ SALUD Y BELLEZA ■
- CARTAS A LA REDACCIÓN ■ FIESTAS C.A.M. 2000 ■

## ¡ROMPA SUS DOS GAFAS!



Use sólo las lentes progresivas VARILUX de OPTICA ROMA.  
Para ver nítidamente a cualquier distancia.  
Con toda seguridad.



Nuevas lentes progresivas VARILUX® con AER

OPTICA  
ROMA®

Plaza de Manuel Becerra, 18. Tel. 91 401 88 34

Bravo Murillo, 166 (Estrecho). Tel. 91 572 02 07

Alberto Aguilera, 62 (Argüelles). Tel. 91 550 21 90

[www.opticaroma.com](http://www.opticaroma.com)

Ayuntamiento de Madrid

# TERRAZA ■ RESTAURANTE LA PALOMA



*Estamos renovando  
nuestras instalaciones*



*Próxima inauguración*

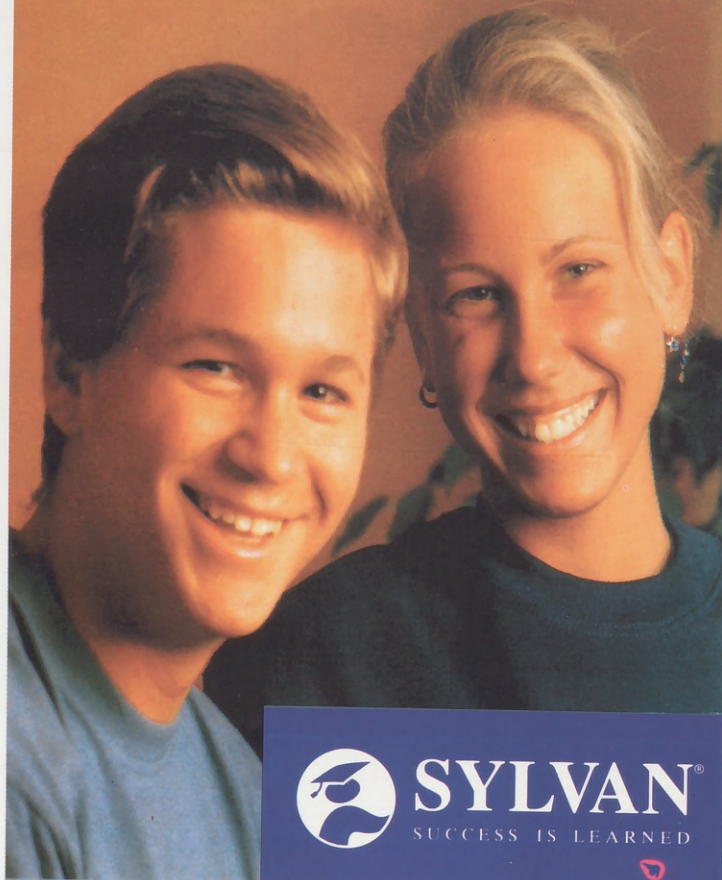


## LES OFRECEMOS NUESTRAS ESPECIALIDADES:

- Conejo de monte al ajillo
- Chuletillas de lechal
- Carnes rojas
- Pulpo a la gallega
- Pimientos asados con bonito o anchoas
- Croquetas caseras
- Morcilla de Aranda
- Tortilla española
- Super ensaladas
- Jamón/chorizo de bellota
- Queso de oveja curado
- Espárragos especiales

**EL QUIOSCO DE SIEMPRE  
EN LA DEHESA DE  
LA VILLA, CLARO**

INGLÉS-INFORMÁTICA-TUTORÍAS



**SYLVAN**  
SUCCESS IS LEARNED

## Una nueva forma de Aprender

El mejor equipo profesional, las instalaciones más modernas, la mejor y más reciente tecnología, metodología de enseñanza exclusiva y un ambiente extraordinario, con un único objetivo:  
Lograr el éxito de cada alumno.

**2 MESES GRATIS**  
matriculándote antes  
del 25 de octubre

### RESERVA TU PLAZA

- Sangenjo, 34 ☎ 91 731 59 80  
Fax 91 731 00 57
- Numancia, 19 ☎ 91 398 02 55  
Fax 91 398 02 56

TRAS  
ES:  
jillo

lota  
o

PRE  
DE  
O



de  
r

iones

S  
S

ZA  
9 80  
0 57  
2 55  
2 56

# DEHESA DE LA VILLA

MADRID NORTE INFORMATIVO MENSUAL

AÑO XIII • NÚMERO 109  
OCTUBRE 1999

## DIRECTOR

Manuel Ruiz Cerezo

## SUBDIRECTOR

Jesús Ruiz Serrano

## REDACTOR JEFE

Antonio Gigurey

## REDACCIÓN Y COLABORACIONES

Nidia Fernández, Ana Álvarez,  
Montse Mireles, Juan Carlos M. J.,  
Raquel Ruiz Plaza,

## SECCIONES

### Consultorio jurídico:

José Antonio Antoranz

### Salud y belleza:

Dra. de la Nava, Dra. Navarro Pascual.

### Fotografía:

David Gómez, Marcos Sánchez Reviejo.

### Diseño y Maquetación:

L. G. Gallego.

## PUBLICIDAD

### Coordinador de Publicidad:

A. Ferreiro.

### Departamento de Publicidad:

Tel.: 91 450 82 02

### Fotomecánica:

ALFANACH, S.L.

### Impresión:

MASTER'S

### Edita:

PUBLIDESH, S. L.

### Depósito legal:

M-25151-1988

### Correspondencia:

Revista DEHESA DE LA VILLA  
Bravo Murillo, 209 - 1ª planta.  
29020 MADRID  
Teléfono: 91 311 69 69

## DISTRIBUCION GRATUITA

DEHESA DE LA VILLA  
no comparte necesariamente  
la opinión de sus colaboradores

# EDITORIAL

## HOMENAJE AL PARQUE DEHESA DE LA VILLA

**L**egados a esta recta final del año, es tiempo para hacer balance sobre algunos de los elementos que sirven para mostrar la identidad de nuestro entorno más inmediato. Los vecinos de los distritos de Tetuán, Moncloa-Aravaca, e incluso Fuencarral-El Pardo, disponen de grandes zonas ajardinadas que tiñen de verde el paisaje urbano. Y dentro del conjunto de atractivos ecológicos que adoman esta área de la ciudad, el Parque Dehesa de la Villa adquiere un valor especial. No sólo es el parque más importante del entorno, sino que se ha convertido en uno de los pulmones verdes del conjunto de la Comunidad de Madrid. Es por ello que los vecinos de la Dehesa de la Villa reclaman a las diferentes administraciones públicas un esfuerzo para garantizar la conservación óptima de este emblemático lugar.

Entorno a esta gran y hermosa alfombra verde que ocupa una extensión aproximada de 995.255 m<sup>2</sup>, de los cuales, tres cuartas partes -705.000 m<sup>2</sup>- son de uso público se mueven importantes negocios, tales como quioscos o centros educativos, que a su vez son un claro referente para los habitantes de la zona norte de la capital. Hasta las inmediaciones del parque Dehesa de la Villa llega desde hace unos meses el metro, lo que ha provocado un notable aumento de visitantes durante el pasado verano. Es tarea de las Juntas Municipales promocionar, cuidar y revitalizar este parque.

Desde esta publicación, como medio de comunicación próximo a los vecinos del entorno de la Dehesa de la Villa, hemos querido rendir un merecido homenaje al parque que ha formado parte de la historia de miles de personas. La Dehesa de la Villa es un espacio del que se sienten orgullosos los vecinos, comerciantes y políticos de este lugar. Punto de encuentro, de recreo, de ocio, de conversaciones, de naturaleza o conocimiento del medio ambiente... el parque de la Dehesa de la Villa es el corazón de la zona norte de Madrid y uno de los pulmones verdes del conjunto de la región.

La tercera estación del año, el otoño, se presenta como un período magnífico para disfrutar de los encantos y misterios que esconde el parque.



# octubre

## SUMARIO

	Pág.		Pág.
▪ <b>INFORME ESPECIAL</b>		▪ <b>CULTURA</b>	
▪ Dehesa de la Villa, el pulmón verde de Madrid.....	4	▪ Comienza el curso en la 'Casa de Niños' del Colegio Público 'Daniel Vázquez Díaz'.....	24
▪ <b>ESTRELLA DEL MES</b>		▪ Certamen de cuento y poesía para escolares.....	25
▪ Silvan: Los centros más modernos de Europa.....	9	▪ Belenística: Historia, tradición y actualidad. El escultor Francisco Martínez impartirá un curso.....	25
▪ <b>INFORMACIÓN GENERAL</b>		▪ Programación de actividades de los Centros Socioculturales. Cursos y talleres en los CC. del distrito de Tetuán. Programación de la temporada en el Teatro de Madrid.....	26
▪ El PAU de Arroyo del Fresno toma forma.....	10	▪ <b>DEPORTES</b>	
▪ <b>GUÍA COMERCIAL</b>		▪ La Escuela de Fútbol Saconia continúa.....	27
Toda la oferta de establecimientos y servicios del barrio clasificada por secciones.....	11	▪ <b>CONSULTORIO JURÍDICO</b>	
▪ <b>GUÍA DE SERVICIOS</b>		▪ El abogado responde.....	28
Urgencias, asociaciones, teléfonos útiles, centros culturales y deportivos, etc. a su disposición.....	19	▪ La figura del mediador.....	28
▪ <b>NOTICIAS DEL BARRIO</b>		▪ <b>SALUD Y BELLEZA</b>	
▪ Comienzan las obras del nuevo ambulatorio de Valdezarza.....	21	▪ Mastioplastia de aumento de mamas.....	29
▪ Mercadillo de San Restituto: Todos los jueves desde hace 20 años.....	22	▪ <b>AL CIERRE</b>	
▪ El paso elevado de Cuatro Caminos será sustituido por un túnel dentro de dos años. Nuevo accidente en el cruce de Villacamil con Valle de Velagua.....	23	▪ Cartas a la Redacción.....	30
		▪ Calendario festivo de la CAM para el año 2000.....	30

Ver GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS en págs. 11 a 20

Ayuntamiento de Madrid

Los vecinos del noroeste de Madrid pueden presumir de albergar uno de los pulmones verdes de la capital. Antes conocida como Dehesa Amaniell, la actual Dehesa de la Villa es algo más que un lugar de recreo. Se ha convertido con el paso del tiempo en un espacio de proyección de la cultura o las tertulias

en sus famosos quioscos. La Dehesa de la Villa es uno de los parques más antiguos, sino el que más, de Madrid. Al menos puede presumir de ser uno de los de mayor extensión, algo más de 995.000 metros cuadrados de superficie. Es por ello que su variedad faunística, especialmente de aves, es digna de conocer.

## Dehesa de la Villa

# EL PULMÓN VERDE DE MADRID



**El otoño resulta una temporada ideal para contemplar los espacios verdes del entorno de la Dehesa de la Villa.**

El otoño se presenta ante nosotros cargado de paisajes agrestes. Los trayectos que se dibujan ante la mirada de los paseantes, en nada tiene que ver con el colorido de la primavera, o la claridad que irradia el periodo estival. El otoño insinúa un entorno gris, desolador, frío. Aún y todo, resulta una temporada ideal para contemplar

los espacios verdes del entorno de la Dehesa de la Villa, que por sus especiales características, adquiere un tono especial en estos últimos meses del año.

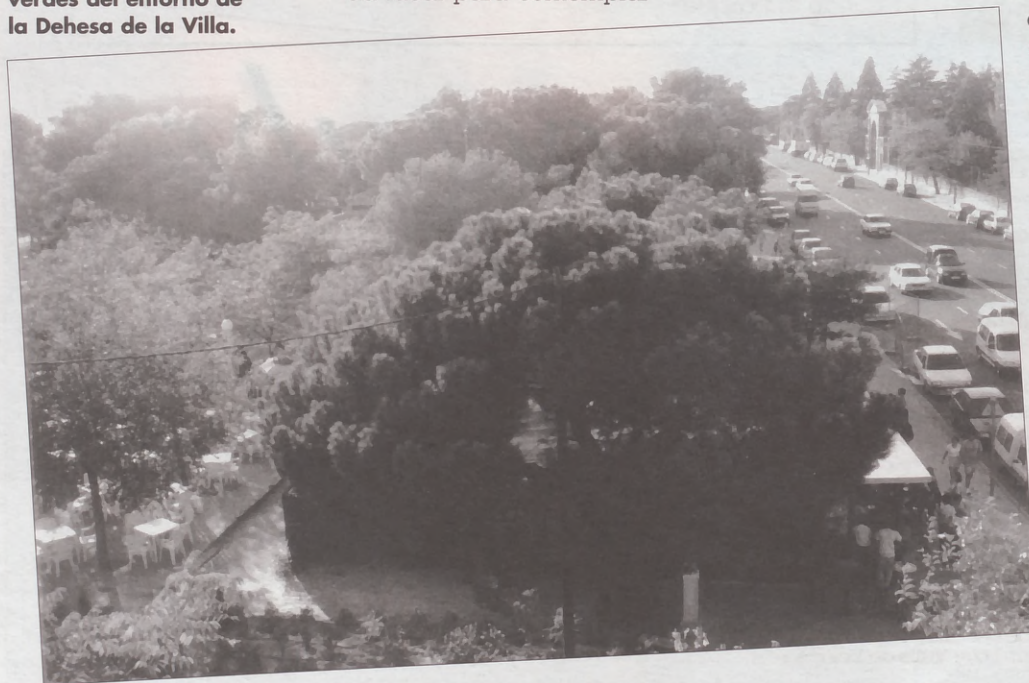
El césped se cubre con hojas de los árboles que se desnudan ante la inminente bajada de las temperaturas. Es el tiempo de transformación en la natu-

raleza que nos rodea. Los elementos naturales que se dan cabida en los parques de la ciudad modifican su aspecto.

El ajetreado ritmo que nos impone la sociedad apenas nos deja un respiro para disfrutar del ocio. Los ratos para el recreo, el disfrute, parecen esfumarse en los momentos de desplazarse de un lado a otro de la ciudad o con los quehaceres cotidianos. Apenas a unos pocos metros del lugar de trabajo, de los pisos donde residimos se atisba la presencia de la madre naturaleza. Llega envuelta en su tono verde. El paisaje urbano se ve amenazado con el incremento de zonas verdes que han experimentado en los últimos tiempos los distritos de Moncloa-Aravaca, Tetuán y Fuencarral-El Pardo.

### Primeros jardines

Dicen los historiadores que los primeros jardines datan de la época del Neolítico. Las fuentes, arroyos o quizás



**Ver GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS en págs. 11 a 20**

sa de la  
antiguos,  
nos  
de  
5.000  
s por ello  
almente



**Apenas a unos pocos metros del lugar de trabajo, de los pisos donde residimos se atisba la presencia de la madre naturaleza.**

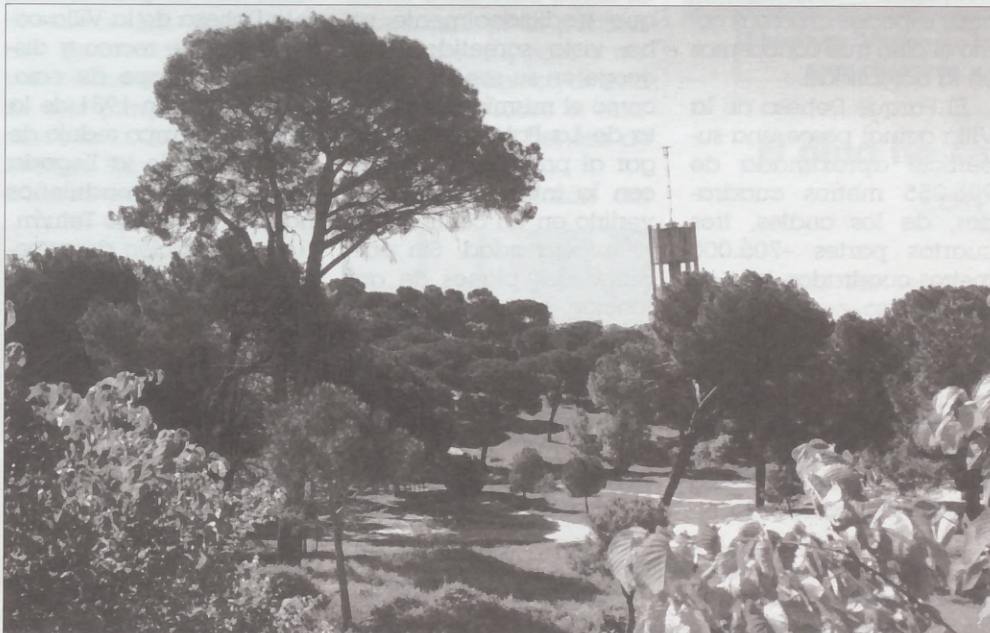
los oasis, eran considerados como divinidades naturales. Se mitificaban los espacios verdes, dotándoles las leyendas de un

gran valor social e incluso en algunas culturas arrastraban un notable valor espiritual. Uno de los grandes jardines que nos ha le-

## El Parque Dehesa de la Villa actual posee una superficie aproximada de 995.255 m<sup>2</sup>, de los cuales, tres cuartas partes -705.000 m<sup>2</sup>- son de uso público

gado el transcurrir de la historia se localiza en tierras muy lejanas: los jardines colgantes de Babilonia. Llevar agua hasta esos puntos requería de complejísimos proyectos hidráulicos. Fueron los griegos de quienes aprendimos a decorar con esculturas los parques. El concepto de gran espacio

ajardinado no llega hasta la modernidad. En las épocas medievales los monarcas, una de las formas que tenían para manifestar públicamente su grandeza y superioridad ante el pueblo llano era con la creación de los Reales Sitios. Construían sus mansiones rodeadas de grandes espacios verdes y jardines. No muy lejos de Madrid encontramos Los Jardines de La Granja de San Ildefonso, que rodean por completo al Palacio Real. Las podas de las plantas adquieren un valor artístico, al igual que las fuentes u otros signos arquitectónicos.



**La Dehesa de la Villa, por sus especiales características, adquiere un tono especial en estos últimos meses del año.**

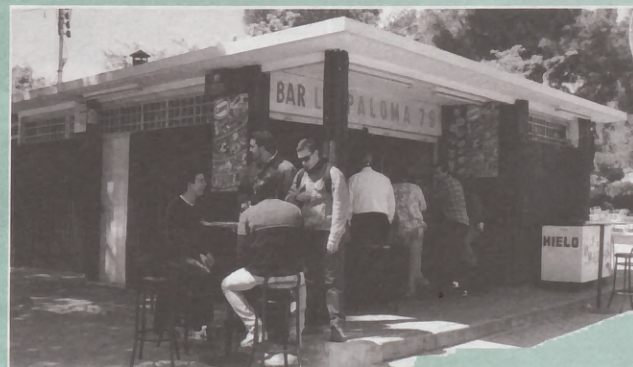
### El decano del barrio

En nuestro entorno más inmediato, contamos con uno de los auténticos pulmones verdes de Madrid: el Parque de la Dehesa de la Villa. Es el más antiguo; el decano de los espacios verdes del distrito. Fue a primeros de mayo del año 1122 cuando el rey **Alfonso VII**, en la ciudad de Toledo, redactó una car-

## EL BAR RESTAURANTE 'LA PALOMA' SE RENUEVA

**E**l popular Bar 'La Paloma', situado en el Parque de la Dehesa de la Villa, justo enfrente del Instituto 'La Paloma' renueva y amplía sus instalaciones en estas fechas. Al actual quiosco, que tantas generaciones de estudiantes, de padres, de novios y de amantes del aperitivo vio pasar por delante de su barra y sentarse en su agradable terraza, va a ser sustituido por un moderno y elegante complejo hostelero situado en la misma zona que, conservando las esencias de los 27 años de atención al público que ya le contemplan, podrá, al tiempo que comience el emblemático 2000, seguir haciendo disfrutar a sus clientes de su proverbial buen servicio y excelente cocina.

Con nostalgia decimos adiós al antiguo quiosco y damos la bienvenida al nuevo Bar-Restaurante 'La Paloma'.



**Ver GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS en págs. 11 a 20**



El Parque de la Dehesa de la Villa es el más antiguo; el decano de los espacios verdes del distrito.

ta en la que donaba al pueblo de Madrid una finca de 1.470 fanegas conocida como Dehesa de Amaniel -actual Dehesa de la Villa-. Más que un parque, en sus primeros escritos, la Dehesa de la Villa adquirió el talante de bosque, donde se podían observar encinas e incluso que albergaba gran cantidad de caza mayor (lobos, jabalíes o venados). Más que un parque, la Dehesa de la Villa era una selva, en la que las encinas adquirían un valor especial. El paso del tiempo ha pro-

vocado la entrada de otras especies arbóreas como el pino que conocemos en la actualidad.

El Parque Dehesa de la Villa actual posee una superficie aproximada de 995.255 metros cuadrados, de los cuales, tres cuartas partes -705.000 metros cuadrados- son de uso público.

#### Menos terreno

Una de las principales amenazas que ha afectado al Parque de la Dehesa de la Villa ha sido la re-

ducción de terreno a la que tradicionalmente se ha visto sometido. Hoy acoge en su seno edificios como el mismísimo Instituto de La Paloma. Este lugar al principio se diseñó con la intención de convertirlo en un centro para la tercera edad. Sin embargo, los planes de actuación fueron modificados y pasó a convertirse en el centro educativo que todos conocemos, y uno de los más representativos del distrito. A principios del presente siglo eran muchos los ciudadanos de

todo Madrid que acudían a la Dehesa de la Villa como lugar de recreo y disfrute del tiempo de ocio. La apertura en 1931 de la Casa de Campo redujo de forma notable la llegada de miles de madrileños hasta el distrito de Tetuán.

La instalación de papeleras, bancos, corrientes de tierra o adornos infantiles se produce en la década de los sesenta. Desde entonces las infraestructuras o elementos decorativos que rodean al parque se han extendido por toda su superficie. El parque que hoy conocemos es rico especialmente, en aves. Acoge una cantidad y variedad inmensa de pájaros. Es una de las zonas verdes de Madrid donde se pueden contemplar mejor la presencia de aves.

Es una de las zonas verdes de Madrid donde se pueden contemplar mejor la presencia de aves.



**El Rodríguez Sahagún se diseñó como cinturón para separar los distritos de Tetuán y Fuencarral-El Pardo**

**Ver GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS en págs. 11 a 20**



con la plantación anual de nuevas especies. Pinos e incluso algún tejo han aparecido por el parque por iniciativa de esta coordinadora. Las Asociaciones de vecinos también han hecho mucho a favor de este parque. Este es el caso de la Asociación de vecinos San Nicolás, que durante varios años reali-

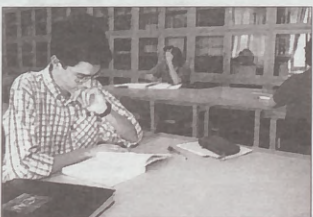
zó un estudio sobre la población de aves que alberga la Dehesa de la Villa.

Personajes ilustres del barrio como **Ana Duato** se han manifestado públicamente preocupados a través de las páginas de esta publicación sobre el estado del Parque Dehesa de la Villa.

En pleno corazón del



**Las instalaciones del Colegio de Huérfanos de Ferroviarios y Residencia 'Antonio Gistau' se hallan en pleno parque.**



**El Rodríguez Sahagún se diseñó como cinturón para separar los distritos de Tetuán y Fuencarral-El Pardo**

## La Dehesa de la Villa es calificado por muchos como el parque más antiguo de Madrid



**El Instituto 'Virgen de la Paloma' es una institución muy relevante y conocida de la zona.**

## El pino ha sustituido a la encina con el paso del tiempo

parque, en los terrenos ubicados junto a la Ciudad Universitaria encontramos la residencia del Colegio de Huérfanos Ferroviarios, una institución con más de 77 años de historia. La residencia Antonio Gistau, como la conocen muchos vecinos, se empezó a construir el 29 de septiembre de 1926, fecha en la que se colocó la primera piedra del edificio. No fue hasta el 7 de mayo de 1930 cuando se inauguraba de forma oficial la residencia Antonio Gistau. Al acto inaugural se calcula que asistieron algo más de 25.000 personas.

### Quioscos

Otro de los encantos que esconde el Parque de la Dehesa de la Villa se refiere a sus quioscos. La tradicional presencia de estos lugares donde tomar una copa o aperitivo se ha extendido en los últimos tiempos. Es más, en estos

meses algunos de estos quioscos han emprendido obras de mejora con el fin de integrarse mejor en el entorno paisajístico de la Dehesa de la Villa. Estos son inmejorables puntos de reunión para muchos vecinos, dada la calidez que supone tomar un aperitivo al aire libre, aún cuando ya han comenzado a bajar las temperaturas. Su emplazamiento en la superficie de la Dehesa de la Villa confiere a los quioscos un valor especial.

También la UNED se encuentra más cerca de los vecinos de la Dehesa de la Villa. Se localiza en el centro Andrés Manjón y dispone de 24 aulas. Enmarca igualmente en el entorno de este mítico parque del distrito y de Madrid, estudiar en este lugar se ha convertido en el reto de muchos alumnos. La instalación de esta realidad educativa en este emblemático paraje ha sido posible, entre otros factores, por la sensibilidad y el

oportunismo de las autoridades del distrito de Moncloa-Aravaca.

### Otras zonas ajardinadas

El parque Rodríguez Sahagún localizado en la antigua Huerta del Obispo es el más joven de los recintos. Su aspecto es todavía frágil, reciente. Es por ello que en el último año se han acometido importantes reformas o mejoras en su interior. Uno de los proyectos más innovadores ha sido la dotación de equipamientos de uso deportivo en el seno del Parque Rodríguez Sahagún. De esta forma se asegura también la presencia de visitantes. Este lugar incluso cuenta con una escultura de **Eduardo Chillida**. Nació con la finalidad de convertirse en un corredor




Su emplazamiento en la Dehesa de la Villa confiere a los quioscos un valor especial.

verde que separase los distritos de Tetuán y Fuencarral-El Pardo. Hoy día es quizás, la competencia más inmediata con la que

cuenta la Dehesa de la Villa.

Es responsabilidad de los ciudadanos, especialmente de los vecinos de Tetuán, Fuencarral-El Pardo y Moncloa-Aravaca respetar los espacios verdes que presiden su entorno. El Parque Dehesa de la Villa es algo más que un

jardín o lugar de recreo. Es el nexo de unión entre los vecinos de los alrededores y motivo de visita a esta zona de miles de ciudadanos de otros barrios de la capital.

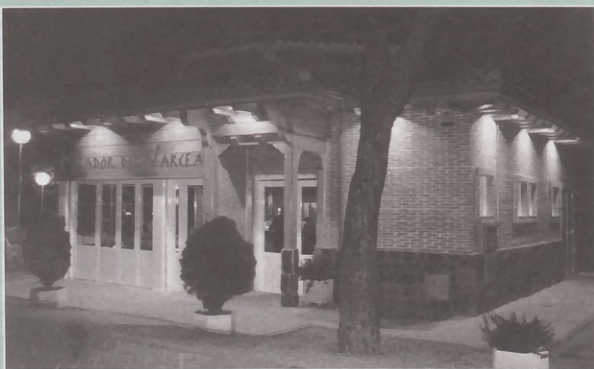
 **Antonio Gigirey**

## Los quioscos dotan a la Dehesa de la Villa de gran vitalidad



# MIRADOR DE NARCEA

## NUEVO BAR-TERRAZA EN LA DEHESA DE LA VILLA



**E**n la formidable transformación que se está operando en la Dehesa de la Villa cabe destacar, entre otras novedades, el Bar-Terraza **MIRADOR DE NARCEA** que, a partir de muy recientes fechas, tiene a nuestra disposición unas excelentes instalacio-

nes en sus locales, como asimismo una magnífica y bien atendida terraza que resulta deliciosa durante, lógicamente, la amplia temporada primavera-verano-otoño, todo ello con un cómodo horario de diez de la mañana a dos de la madrugada. En

la de invierno que ahora se avecina, también podemos encontrar en sus acogedores interiores un agradable ambiente, un perfecto servicio y la calidad de sus productos que nos harán disfrutar plenamente de los momentos de ocio y esparcimiento.

Ver **GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS** en págs. 11 a 20



**INGLÉS, INFORMÁTICA,  
TUTORÍAS,  
SEGUIMIENTO ESCOLAR**

**SYLVAN: LOS CENTROS MÁS MODERNOS DE EUROPA**  
 Con más de 1.000 Centros en el mundo,  
**SYLVAN es especialista en enseñanza de los 6 a los 17 años**



cial de cada uno con el esfuerzo justo.

Nuestros alumnos no sabían que estudiar podía ser tan divertido y motivador. Aprenden realmente porque son felices haciéndolo. Esa es la gran diferencia.

**CLUB SYLVAN Y DIVERNETICA®**

**Nos ha llamado la atención el Club Sylvan ¿Cuál es su finalidad?**

Aprovechar el tiempo divirtiéndose y aprendiendo. A los padres nos preocupa que nuestros hijos ocupen bien el tiempo, faltan lugares donde ellos puedan estar divirtiéndose y haciendo algo provechoso. Eso es lo que ofrece el Club Sylvan.

Por otro lado, a nuestros hijos les fascina la informática, Internet, los juegos de ordena-



dor, un mundo que ponemos a su disposición con la Divernetica, con la seguridad y rigor de nuestros Centros.

**EL ÉXITO DE SYLVAN**

**Sylvan abre más de 60 Centros en España en su primer año. ¿Cuál es el secreto de este éxito?**

Los padres sabemos que el futuro de nuestros hijos depende de que hoy reciban la mejor preparación. La escuela no puede cubrir todas las necesidades y somos conscientes de que no basta con "ir a clase"; deben aprender.

Queremos lo mejor para nuestros hijos y esto es lo que Sylvan ofrece: Nuestros alumnos aprenden realmente y, además, se divierten. Ese es nuestro éxito.

**CENTROS ESPECIALIZADOS PARA NIÑOS Y JOVENES**

Nuestros Centros están especializados en la formación de niños y jóvenes desde los 6 hasta los 17 años. En Sylvan, cada edad tiene su metodología, profesorado y espacio separado.

Esto nos permite ofrecer la máxima calidad y eficacia en los resultados.

**INGLÉS, INFORMÁTICA Y TUTORÍAS**

**¿Qué cursos ofrece Sylvan?**

Sylvan ofrece Formación Complementaria: Por un lado, con nuestros Cursos de Inglés e Informática, completamos la formación en estas materias esenciales: ¿Quién no ha sufrido esta deficiencia de mayor? El inglés y la informática, son imprescindibles para el futuro de nuestros hijos y es ahora cuando deben aprenderlas.

Por otro lado, con las Tutorías complementamos la formación escolar, ayudando individualmente a quienes tienen alguna dificultad o necesitan refuerzo escolar.

Sylvan empieza donde la escuela termina, ésta es nuestra vocación.

**UNA NUEVA FORMA DE APRENDER**

**¿Por qué Sylvan es diferente?**

El método Sylvan, único en el mundo, se basa en un principio: Aprender divirtiéndose, obteniendo el máximo poten-



**¿POR QUÉ SYLVAN?**

**MÁS DE 1.000 CENTROS EN EL MUNDO**

20 AÑOS LOGRANDO EL ÉXITO DE MILES DE ALUMNOS EN EL MUNDO, NOS AVALAN Y GARANTIZAN NUESTROS RESULTADOS

**QUEREMOS LO MEJOR**

**LOS MEJORES PROFESORES**

CON VOCACIÓN Y UN ÚNICO OBJETIVO: LOGRAR EL ÉXITO DE SUS ALUMNOS.

**LA MEJOR Y MÁS RECIENTE TECNOLOGÍA**

AL SERVICIO DE LA EDUCACIÓN.

**LAS MEJORES INSTALACIONES**

PENSADAS HASTA EL ÚLTIMO DETALLE PARA FACILITAR EL ESTUDIO Y LA SEGURIDAD.

**EL MEJOR AMBIENTE DE ESTUDIO**

EN UN CLIMA DE CALIDAD, SOLIDARIDAD Y RESPETO.

**QUEREMOS QUE APRENDAN REALMENTE**

**APRENDER DIVIRTIÉNDOSE**

PORQUE SABEMOS QUE LA MEJOR FORMA DE APRENDER ES SER FELIZ HACIÉNDOLO

**CURSO PERSONALIZADO SIN PÉRDIDA DE CLASES**

EL CALENDARIO DEL CURSO SE ESTABLECE A MEDIDA DE CADA ALUMNO CON GARANTÍA DE RECUPERACIÓN DE CLASES.

**APRENDIZAJE INDIVIDUAL**

CADA ALUMNO TIENE SU PROPIO PROGRAMA DE ESTUDIO Y LO SIGUE A SU RITMO SIN DEPENDER DE OTROS, PORQUE CADA PERSONA ES DISTINTA.

**PROGRAMA MOTIVACIONAL ÚNICO**

BASADO EN EL APOYO CONSTANTE A CADA ALUMNO, EL RECONOCIMIENTO A SU ESFUERZO Y EN VIVIR LOS PEQUEÑOS ÉXITOS DIARIOS. DE ESTA FORMA DESARROLLAN SU AUTOESTIMA Y LA CONFIANZA EN SÍ MISMOS, APRENDEN Y PROGRESAN.

**NOS COMPROMETEMOS**

**GARANTÍA DE RESULTADOS Y SATISFACCIÓN**

NUESTRO ÚNICO OBJETIVO ES EL ÉXITO Y LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS ALUMNOS, POR ELLO NOS COMPROMETEMOS POR ESCRITO A DEVOLVER EL DINERO SI NO FUESE ASÍ.

- Numancia, 19 ☎ 91 398 02 55 (semiesquina a Pablo Iglesias, 82)
- Sangenjo, 34 ☎ 91 731 59 80 (esquina a Fermín Caballero)

**Ver GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS en págs. 11 a 20**

Ayuntamiento de Madrid

## El precio de la vivienda nueva en la Comunidad de Madrid ha crecido un 10% de enero a junio

### EL PAU DE ARROYO DEL FRESNO TOMA FORMA

El PAU de Arroyo del Fresno se encuentra en plena fase de crecimiento. El sometimiento a información pública del plan parcial que desarrolla el programa de actuación de este PAU está activado, mientras las máquinas no dejan de trabajar. Entre los principales objetivos que el Ayuntamiento de la capital se ha fijado con esta actuación urbanística destacan:

- Crear una zona de áreas deportivas, cuyo protagonista será un campo de golf

- Agilizar el proceso del intercambiador de Pitis con el diseño de una zona de servicios en Arroyo del Fresno

- La edificabilidad máxima para usos lucrativos queda fijada en 374.000 metros cuadrados

- El mínimo de superficie



Los PAUs son la fórmula más reciente para ampliar la capital.

para la construcción de viviendas protegidas en los PAU de Arroyo del Fresno es de 162.000 metros cuadrados

La futura avenida de Arroyo del Fresno tendrá previsiblemente una conexión con la M-40. Los principales ejes de acceso partirán de las calles Gómez de la Serna y Ventisquero.


#### Precio vivienda

El Grupo de Empresas que reúne y coordina todas las actuaciones necesarias para la formalización de préstamos hipotecarios, incluyendo tasación de inmuebles y tramitación de documentos públicos a través de sociedades diferenciadas, Intraser, ha realizado un estudio en el que concluye que el precio de la vivienda nueva en la Comunidad de Madrid ha crecido un 10% en el primer semestre de 1999 con relación al mismo periodo del año anterior.

Esta tendencia a la alza del precio de la vivienda nueva que comenzó en 1998 ha provocado la subida de la cuantía de los pisos usados en un 5,5%. No obstante, si bien en un principio el crecimiento de

los inmuebles de nueva construcción fue más acelerado, después su evolución se ha ralentizado en relación con la vivienda usada. En el segundo trimestre de 1999 el precio de la vivienda usada ha aumentado un 3,6% frente a un 0,8% de la nueva. La explicación, en palabras de **José Antonio López Torralba**, director general de Intraser, se debe a "que una vez la demanda se dispara, el parque inmobiliario puede especular sobre el precio final de la venta, sobre todo, en las viviendas de lujo".

Entre las causas que han provocado este importante aumento del precio de la vivienda destacan los fuertes incrementos del empleo, la bajada de los tipos de interés y el alargamiento en la vida de las hipotecas que han reducido notablemente las cuotas mensuales de amortización que los adquirientes de vivienda tienen que pagar.

 Antonio Gigirey



# DEHESA *de la* VILLA

## GUÍA COMERCIAL

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 01. <b>AGENCIAS DE VIAJES</b>                 | 08. <b>ENSEÑANZA • CURSOS AUTOESCUELAS</b>        | 15. <b>PELUQUERÍAS CENTROS DE ESTÉTICA</b>         |
| 02. <b>ALIMENTACIÓN BEBIDAS</b>               | 09. <b>HOSTELERIA • BARES RESTAURANTES</b>        | 16. <b>REGALOS FLORES</b>                          |
| 03. <b>ANIMALES • CLÍNICAS VETERINARIAS</b>   | 10. <b>AGENCIAS INMOBILIARIAS</b>                 | 17. <b>SALUD • ODONTOLOGIA FARMACIAS • FITNESS</b> |
| 04. <b>ASESORÍA • GESTORÍA SEGUROS</b>        | 11. <b>JOYERÍAS RELOJERÍAS</b>                    | 18. <b>TINTORERÍAS</b>                             |
| 05. <b>AUTOMÓVILES GARAJES • GASOLINA</b>     | 12. <b>LIBROS • PAPELERÍA PRENSA • FOTOCOPIAS</b> | 19. <b>VARIOS</b>                                  |
| 06. <b>ELECTRODOMÉSTICOS INFORMÁTICA • TV</b> | 13. <b>MODA • CALZADOS COMPLEMENTOS</b>           |  |
| 07. <b>DROGUERÍAS FERRETERÍAS</b>             | 14. <b>MUEBLES • REFORMAS DECORACIÓN</b>          |  |

*La mayor oferta comercial del barrio a su disposición*

### CONDICIONES DE INSERCIÓN

- Inserción a 3 líneas: 1.200 ptas.
- Inserción a 4 líneas: 1.500 ptas.
- Módulo 40\*20 mm.: 2.000 ptas.
- Módulo 40\*30 mm.: 3.000 ptas.

Atención a clientes en el  
☎ 91 311 69 69

<p><b>01. AGENCIAS DE VIAJES</b></p> <p><b>ENTER TRAVEL</b> El placer de viajar Lope de Haro, 9 ☎ 91 579 28 00</p> <p><b>HALCÓN VIAJES</b> Sus agencias de viajes Monforte de Lemos, 101 ☎ 91 730 22 55 Centro Comercial Madrid-2 - La Vaguada ☎ 91 730 22 55</p> <p><b>VIAJES IBERIA</b> 65 años a su servicio Francos Rodríguez, 20 ☎ 91 450 65 65</p>	<p><b>02. ALIMENTACIÓN BEBIDAS</b></p> <p><b>ASTURIANOS DE SANABRIA</b> Licores • Vinos • Cavas Artajona, 28 posterior ☎ 91 311 46 40 / 450 06 57</p> <p>• FABIO HERNÁNDEZ. Carnicería. Salchichería. S. Restituto, 10 ☎ 91 450 25 38</p> <p><b>EL PILAR Boutique del Pan</b> Pastelería • Bollería Av. Betanzos, 14 ☎ 91 738 91 02</p> <p><b>FÉLIX Y PACO</b> Carnicería Pollería Francos Rodríguez, 86</p>	<p><b>Galería VILLAAMIL</b> Frutas y verduras Pescadería • Congelados Alonso Núñez, 4</p> <p><b>Pastelería KATIA</b> Panadería • Frutos secos • Golosinas Isla de Oza, 47 ☎ 91 610 47 79 74</p> <p><b>Pescadería PANIZO</b> Calidad • Buenos precios San Restituto, 15. ☎ 91 738 91 02</p> <p><b>03. ANIMALES • CLÍNICAS VETERINARIAS</b></p> <p><b>MUNDO ANIMAL</b> Clínica veterinaria Dr. Federico Rubio y Galí, 108 ☎ 91 459 54 46</p>	<p><b>NASDRA SERVICIOS</b> Clínica veterinaria Villaamil, 78 ☎ 91 311 10 70</p> <p><b>PARAISO ANIMAL</b> Pienso • Peluquería Fonsagrada, 7 ☎ 91 739 79 92</p> <p><b>PARQUE DEL OBISPO</b> Clínica veterinaria Sánchez Preciado, 79 ☎ 91 311 58 04</p> <p><b>TOZAL</b> Pajarería Animales Berrugete, 18 ☎ 91 570 57 08</p>
--	--	--	---

*A partir de este número vea nuestra **GUÍA INMOBILIARIA** con ofertas y demandas de nuestras agencias colaboradoras y de particulares*

**04. ASESORÍA  
GESTORÍA • SEGUROS**

**ABOGADOS**

Civil • Mercantil y Penal  
Fiscal • Laboral y Contable  
Aguilafuente, 89  
☎ 91 450 78 50

**AURORA  
Seguros  
Automóvil  
Ahorro**

Lope de Haro, 24  
☎ 91 571 25 94

**JOSÉ L.  
PEDREÑO  
Admón de fincas**

La Bañeza, 40  
☎ 91 316 00 18

**EUROASESORES  
Asesoría**

Laboral • Fiscal • Contable  
Villaamil, 42 - 1º  
☎ 91 311 53 13

**05. AUTOMÓVILES  
GARAJES • GASOLINA**

**ALV  
Lunas para automóviles**

Monforte de Lemos, 142  
☎ 91 386 47 99

**ANGLO VEN, S.A.  
Concesionario  
LAND ROVER**

Sinesio Delgado,

**Talleres A PUNTO**

Mecánica general  
Electricidad • Engrase  
Alonso Núñez, 31  
☎ 91 459 25 52

**AUTACA  
Concesionario  
RENAULT**

Sinesio Delgado, 36  
☎ 91 323 02 03

**AUTOFERBAR, S.A.  
Concesionario FORD**

Sinesio Delgado,  
☎ 91 651 50 88

**AUTO  
REPARACIONES**

Artajona, 16 posterior.  
(por Ochagavía)  
☎ 91 311 74 55

**CAR TRES MOTOR**

Autos  
seminuevos  
Sinesio Delgado, 54  
☎ 91 740 50 79

**CAMPEÓN  
Estación de servicio**

Gasolinas • Tienda • Engrase  
Bravo Murillo, 229  
☎ 91 311 74 16

**CEPSA  
Estación de servicio**

Gasolina  
Esmerado servicio  
Ofelia Nieto, 61

**DÁVILA AUTO  
Servicio Oficial FORD**

Berruguete, 51  
Villaamil, 24  
☎ 91 450 02 74

**Garaje  
LOPE DE HARO**

Mes • Día • Horas  
Lope de Haro, 11-13  
☎ 91 579 09 12

**GRUPO A.T.**

Lavado. Engrase. Venta  
Accesorios. Alarmas  
Numancia, 2  
☎ 91 311 40 36

**ILUSTRACIÓN  
MOTOR**

**Concesionario oficial  
KIA MOTORS**

Sinesio Delgado, 62  
☎ 91 730 34 44

**ITARSA**

**Concesionario oficial  
MERCEDES  
BENZ**

Sinesio Delgado, 58  
☎ 91 378 26 12

**MO-RO  
Servicio Oficial FORD**

Marqués de Viana, 71  
☎ 91 571 72 11

**MOTOR  
SESENTA Y SEIS  
Concesionario Peugeot**

Sinesio Delgado, 48  
Cardenal Herrera Oria, 63

**NADORAUTO  
Concesionario Peugeot**

Antonio Machado, 33  
☎ 91 373 52 94  
☎ 91 386 65 94

• NADORAUTO.  
Talleres y servicios.  
Margaritas, 17.

☎ 91 311 41 01

**T. CASTILLO  
Concesionario  
CITROËN**

Sinesio Delgado, 40  
☎ 91 323 49 89

**TOYOTA  
LLORENTE**

**Concesionario oficial  
SORPRENDASE CON  
NUESTRAS OFERTAS**

Dr. Federico Rubio y Galí, 62  
☎ 91 450 68 53

• TOYOTA LLORENTE.  
Talleres.

Dr. Federico Rubio y Galí, 62.  
☎ 91 450 75 86

**VILLAAMIL  
Repuestos**

Accesorios  
Villaamil, 31  
☎ 91 311 41 30

• SEGASA.  
Gasolinera. Seven Eleven.  
Autolavado. Video.

Ofelia Nieto, 64.

**06. ELECTRODOMÉSTICOS  
INFORMÁTICA • TV**

• COMPUTRONIC.  
Ordenadores. Periféricos.  
Antonio Machado, 25.

☎ 91 373 99 70

**CUBILLAS  
Electrodomésticos**

Ventas • Reparaciones  
San Restituto, 7  
☎ 91 459 61 03

• LAVISOM. TV.  
Video. Fax.

Ofelia Nieto, 21.

☎ 91 459 94 02/ 91 450 69 00

**07. DROGUERÍAS  
FERRETERÍAS**

**LA ESCALERA  
Ferretería**

Antonio Machado, 29 L 1  
☎ 91 373 67 77

• MARISAN Droguería.  
Perfumería. Manualidades.  
Francos Rodríguez, 66.

☎ 91 459 47 40

**SERRANO  
Electricidad**

Monforte de Lemos, 149  
☎ 91 386 18 87

**08. ENSEÑANZA  
AUTOESCUELAS**

• AVI Academia.  
Cursos de recuperación.  
Villaamil, 17.

☎ 91 450 46 06

**AMATISTA  
Manualidades**

Sánchez Preciado, 55.  
Local 1  
☎ 91 31110 62

**CAN TA CHIMUTRI  
Escuela infantil**

Asociación Nacional 'Presencia Gitana'  
Av. Juan Andrés, 7  
☎ 91 373 82 82



**PINTURA Y  
PARQUET**  
ECONOMÍA Y LIMPIEZA  
☎ 91 459 10 16

**ELECTRODOMÉSTICOS  
CUBILLAS**

Su tienda de confianza  
San Restituto, 7  
☎ 91 459 61 03

Clases  
especiales  
para  
niños



☎ 316 40 61  
SAN GERARDO, 36

**Inmobiliaria  
YUMAR**

Se necesitan agentes  
y captadores  
Interesados llamar  
al tel. 91 450 24 41

**CENTRO DE ESTUDIOS MUSICALES**

Clases especiales para niños  
San Gerardo, 36  
☎ 91 316 40 61

**LICEO SOROLLA**

Mixto Homologado  
Nueva Zelanda, 21  
☎ 91 316 43 27

**P. GREEN SCHOOL English School**

Desde los 4 años  
Av. Juan Andrés, 64  
☎ 91 316 48 38

**PAPIRO Manualidades**

Cursos • Enmarcaciones  
Valderromán, 16  
☎ 91 373 29 85

• PATUCO.  
Escuela Infantil. Francos Rodríguez, 57.  
☎ 91 450 67 42

• TABLADA  
Autoescuela.  
Tablada, 5 bajo.  
Metro Tetuán

**TÁBULA Escuela Infantil**

Jardín propio • De 1 a 6 años  
Av. Juan Andrés, 23  
☎ 91 316 08 80

**09. BARES • PUBS RESTAURANTES**

• CAPRI.  
Lugar de encuentro.  
Ambiente agradable.  
San Restituto, 7.

**EL AVE FÉNIX Mesón**

Sánchez Preciado, 79 posterior  
(entrada por Aguilafuente)  
☎ 91 450 84 38

**EL CAFÉ DE NUMANCIA Cafetería Restaurante**

Numancia, 33  
☎ 91 311 75 85

**EL COLADOR Bar de copas Restaurante**

Bravo Murillo, 297  
☎ 91 570 41 39

• MAIPE. Cafetería.  
Aperitivos. Raciones.  
Valderrodrigo, 16.  
☎ 91 373 00 88

• MOLINA. Bar.  
Aperitivos y tapas.  
El mejor ambiente.  
San Restituto, 25.

**Los Olmos Cafetería • Terraza**

Av. Juan Andrés, 21  
☎ 91 316 90 04

• LA PAMPA. Bar.  
Comida casera.  
Francos Rodríguez, 40.  
☎ 91 311 23 28

**Las Terrazas de la Remonta**

Mesones Gallegos Mesón del Cordero  
Plaza de La Remonta  
Metro TETUAN

**ONDIÑAS DO VENTO Mesón gallego**

Villaamil, 4  
☎ 91 311 23 59

**RÍO SORBE Cafetería Restaurante**

Plaza Carballo, 1  
☎ 91 730 30 31

**VIÑA LIDIA Bar • Tapas Cocina casera**

Villaamil, 22  
☎ 91 311 15 42

**10. AGENCIAS INMOBILIARIAS**

**TECNYHOGAR Pisos • Alquiler Ventas**

Francos Rodríguez, 59  
☎ 91 459 97 97 - 81 92

**YUMAR**

Pisos • Alquiler Ventas  
Francos Rodríguez, 54  
☎ 91 450 24 41

**11. JOYERÍAS RELOJERÍAS**

• GUIJARRO Y DE LA TORRE.  
Joyereros.  
Ambrosio Vallejo, 4.  
☎ 91 311 36 73

• JULIO. Joyería.  
Platería. Relojería.  
Francos Rodríguez, 80.  
☎ 91 459 12 68

• MONTERO.  
Joyereros desde 1946.  
Monforte de Lemos, 107.  
☎ 91 738 90 30

**12. LIBROS • PAPELERÍA PRENSA • FOTOCOPIAS**

**COTOBAL Papelería Prensa • Libros**  
Jerónima Llorente, 14  
☎ 91 739 66 01

• MARISA Papelería.  
Todo para el escolar.  
San Restituto, 14.  
☎ 91 459 68 02

**MAYVI Papelería Juguetes • Libros**  
José Calvo, 1  
☎ 91 450 64 40

**Papelería SERRANO Fococopias • Fax**  
Isla de Oza, 64  
☎ 91 373 84 39

**13. MODA • CALZADOS COMPLEMENTOS**

**ANGELA MAZZA MODA GALLEGA EXCLUSIVAS**  
Isla de Oza, 48  
☎ 91 386 36 52

**COMETAS**

Moda sras y niños  
Arreglos y bordados  
Isla de Oza, 48  
☎ 91 373 09 03

• NIETOS DE A. SANZ REDONDO.  
Ropa de trabajo.  
Monforte de Lemos, 177

**PASITO'S Zapatería infantil**  
Av. Juan Andrés, 21  
(junto a galería Sconia)  
☎ 91 386 29 66

**PONMA Moda Femenina**  
Todas las tallas hasta la 60  
Monforte de Lemos, 135-137  
☎ 91 386 29 66

• TONINO'S. Calzados.  
Anchos especiales.  
Plaza de Verín, 17.  
☎ 91 739 86 59

• VIRGINIA VILLAR.  
Moda mujer.  
Funcional y de vestir.  
Jerónima Llorente, 25.  
☎ 91 450 68 04

**14. MUEBLES • REFORMAS DECORACIÓN**

• ABRIL Cristalería.  
Marcos.  
Monforte de Lemos, 166.  
☎ 91 386 58 99

**AISA Decoraciones Suelos • Empapelados**  
Villaamil, 39  
☎ 91 311 31 50

• ANGEL GARCÍA.  
Orfebrería. Pulido. Baños.  
Valldemosa, 6.  
☎ 91 450 30 07

**ANGULOS Enmarcaciones**  
Manualidades • Decoración  
Francos Rodríguez, 58  
☎ 91 311 31 05

• BLANCO Tapicerías.  
Visillos. Estores.  
Av. Juan Andrés, 62.  
☎ 91 316 13 23

**Panasonic / Technics**

SERVICIO TÉCNICO TV • VIDEO  
• CÁMARAS • FAX • TELEFONÍA



OFELIA NIETO, 21 • 28039 MADRID  
TELEFONOS: 91 459 94 02 / 91 450 69 00



**CRISTALERA MADRILEÑA, S.L.**

INSTALACIONES Y TRABAJOS DEL CRISTAL

LUNAS BISELADAS • VIDRIERAS ARTÍSTICAS Y DECORACIÓN  
• ESPEJOS • MARCOS Y MOLDURAS • MURALES • GRABADOS  
EXPOSICIÓN Y VENTA: Francos Rodríguez, 64 ☎ 91 459 58 29  
OFICINAS Y TALLERES: Lorenzana, 12 ☎ 91 459 59 81 / 87

**CRISTALERA MADRILEÑA**  
Exposición y venta:  
Francos Rodríguez, 64  
☎ 91 459 58 81

• **CRISTALERA MADRILEÑA.**  
Oficinas y Talleres:  
Lorenzana, 12.  
☎ 91 459 59 81

**DOMAFE**  
Puertas • Armarios  
• Cocinas •  
Juan Andrés, 32 post.  
☎ 91 373 72 70

• **DIEGO GONZÁLEZ.**  
Pintura. Albañilería.  
Reformas.  
☎ 91 739 80 52 / 908 35 91 09

**EUROPARQUET**  
Lijados y barnizados  
Tarimas flotantes 'IMA'  
Instalación sin obra  
Pamplona, 12

**EUGENIO LÓPEZ**  
Taller de sillería  
Valdemosa, 13  
☎ 989 79 46 55

**HERMANOS MORENO**  
Pintores-Decoradores  
Murias, 10  
☎ 91 316 08 04

**INTERIOR 5**  
Reformas  
Muebles y electrodomésticos  
Valderodrigo, 36  
☎ 91 386 39 77

• **L.P.M.**  
Electricidad. Construcción.  
Ofelia Nieto, 14.  
☎ 91 459 41 69

**LUNA**  
Colchonería  
Grandes ofertas  
San Gerardo, 25  
☎ 91 386 71 16

**MIGUEL MUEBLES**  
Armarios a medida  
Villaamil, 31  
☎ 91 311 41 33

**P.D. BRIG, S.L.**  
Armarios • Puertas  
Bricolaje • Manualidades  
Valderromán, 38  
(Entrada por A. Machado)  
☎ 91 459 94 90

• **PEDRAZA, S. A.**  
Saneamientos. Azulejos.  
Villaamil, 79.  
☎ 91 450 03 27

**PEREDA**  
Decoración  
Muebles  
Covadonga, 13  
☎ 91 311 28 33

**PINTURA Y PARQUET**  
Empiezo inmediato  
ECONÓMICO  
LIMPIEZA  
☎ 91 315 04 04

**PUERTALAR**  
Reformas • Puertas  
20 años en el barrio  
Villaamil, 17  
☎ 91 450 31 55

**PUERTAS BLANCO**  
Ebanistería • Taller propio  
Juan Andrés, 52  
☎ 91 316 65 23

**15. PELUQUERÍAS**  
CENTROS DE ESTÉTICA

• **Centro de Estética M.R.S.**  
Isla de Oza, 60 - Local.  
☎ 91 373 05 69

**HNOS. PÉREZ**  
Peluquerías  
Sorzano, 15  
Melchor Fdez Almagro, 44  
Plaza Mondariz, 10

**HNOS. SÁNCHEZ**  
Peluquería unisex  
Tratamientos de belleza  
Antonio Machado, 33  
☎ 91 373 69 66

**HNOS. SÁNCHEZ**  
Peluquería unisex  
Tratamientos de belleza  
Francos Rodríguez, 98  
☎ 91 459 94 90

**INSTITUTO MÉDICO DE NUTRICIÓN, CIRUGÍA Y ESTÉTICA**  
Cirugía • Fotodepilación  
Rejuvenecimiento • UVA  
Cuidamos tu salud  
Mejoramos tu imagen  
Finisterre, 20 ☎ 91 315 04 04

• **MARI NATI.** Peluquería.  
Monforte de Lemos, 67.  
☎ 91 314 28 46

**16. REGALOS FLORES**

**CARTOON MANIAC**  
El dibujo animado  
en regalos y textil  
Regalos  
La Bañeza, 19  
☎ 91 386 42 63

**D'REGALO**  
El mayor surtido  
de la zona  
Melchor Fdez. Almagro, 62  
☎ 91 450 31 55

• **FLORISTERÍA ITAGÜI.**  
Arte floral. Natural y seco.  
San Restituto, 16.  
Metro Valdezarza  
☎ 913 113 005

• **FRANCISCO ROSA.**  
Flores. Plantas. Ramos.  
Villaamil, 45 ☎ 91 311 40 88

**17. SALUD • FARMACIAS**  
ODONTOLOGÍA • FITNESS

**CLÍNICA PODOLÓGICA**  
Tratamiento del pie  
Jerónima Llorente, 31  
☎ 91 450 60 29

**DOAR**  
Clinica Dental  
Adultos • Niños  
San Restituto, 25  
☎ 91 450 89 05

**SILARDENT**  
Clinica Dental  
Isla de Ons, local 16  
☎ 91 378 06 88

**FARMACIA**  
Lda. Montero de Espinosa  
Dermofarmacia • Homeopatía  
Dr. Federico Rubio y Galí, 68  
☎ 91 450 68 36

**FARMACIA**  
Lda. M<sup>a</sup> Antonia García  
Almorox, 79  
☎ 91 459 94 69

**FARMACIA**  
Lda. M<sup>a</sup> Carmen Fdez. Obispo  
Parafarmacia y cosméticos a domicilio  
Villaamil, 263  
☎ 91 316 93 38

**FARMACIA**  
Lda. M<sup>a</sup> Carmen Torres Rguez.  
Parafarmacia y dietética a domicilio  
Velayos, 26  
☎ 91 316 21 57

**FARMACIA**  
M. Montañés de las Heras  
Sánchez Preciado, 79  
☎ 91 459 61 63

• **GABINETE PSICOPEDAGÓGICO.**  
Valderodrigo, 62.  
☎ 91 316 08 57

**INSTITUTO MÉDICO DE NUTRICIÓN, CIRUGÍA Y ESTÉTICA**  
Cuidamos tu salud  
Mejoramos tu imagen  
Finisterre, 20 ☎ 91 315 04 04

**ÓPTICA NORTE**  
Sus gafas  
en 24 horas  
Ofelia Nieto, 5  
☎ 91 450 10 60

**ÓPTICA MAYORAL**  
Lentes  
Audífonos  
Dr. Federico Rubio y Galí, 33

**FARMACIA**  
Lda. M<sup>a</sup> Carmen Torres Rodríguez  
**PARAFARMACIA Y DIETÉTICA A DOMICILIO**  
C/. Velayos, 26 • 28035 Madrid ☎ 91 316 21 57  
Frente a Urgencias de la Clínica Puerta de Hierro FAX 91 316 21 57

- Dermofarmacia
- Dietética
- Fórmulas magistrales
- Homeopatía
- Ortopedia

En **la Dehesa de la Villa** Bar Terraza

# MIRADOR DE NARCEA



Francos Rodríguez, s/n (junto a 'Casa del Escudo')  
Aperitivos variados • Tapas • Raciones  
**AMBIENTE SALUDABLE**  
Zonas verdes • Amplio aparcamiento



Abierto de 10,00 h.  
hasta la madrugada,  
dependiendo de la temporada



☎ 91 459 44 07

**M miguel  
M muebles**



## MOBILIARIO DEL HOGAR

Armarios empotrados a medida  
Sin obras • Diseño moderno  
**FACILIDADES HASTA 36 MESES**  
VILLAAMIL, 31 ☎ 91 311 41 33

*¡Ven a vernos!*



### G. F. RUNNER PACK

Servicio Urgente de Mensajería



Chantada, 9  
(local)  
Barrio del Pilar

☎ 730 02 54  
FAX 739 97 58

**PRECIOS ECONÓMICOS**



**COLEGIADOS**  
M-12.992  
Y  
M-13.402

Previa petición  
de hora  
de 16 a 18 h.

☎ 91 459 01 17

En la Debesa de la Villa **MIRADOR DE NARCEA** Bar Terraza

Francos Rodríguez, s/n (junto a 'Casa del Escudo')  
Aperitivos variados • Tapas • Raciones  
**AMBIENTE SALUDABLE**  
Zonas verdes • Amplio aparcamiento



Abierto de 10,00 h.  
hasta la madrugada,  
dependiendo de la temporada



☎ 91 459 44 07

### P. GREEN SCHOOL



**English School**

Av. Juan Andrés, 64  
☎ 91 316 48 38



**Cursos desde los 4 años**



### SYLVAN

Inglés Informática Tutorías

Numancia, 19 ☎ 91 398 02 55  
Sangenjo, 34 ☎ 91 731 59 80

**Reserva tu plaza**

### Cervecería ALEX



Pan recién hecho  
Raciones y pinchos  
Baguettes frías y calientes

C/ M<sup>a</sup> Auxiliadora, 1  
(semiesq. Francos Rguez.)  
☎ 91 450 56 97

**DEHESA de la VILLA**

NECESITA PERSONAL INTERESADOS LLAMAR A  
LOS TFNS.: 91 311 69 69  
y 970 689 446

PARA SU SECCIÓN COMERCIAL • HORARIOS FLEXIBLES  
TRABAJO IDEAL PARA COMPLEMENTAR INGRESOS

### FACTOR PIEL

ZAPATOS • BOLSOS  
RESTOS BOUTIQUE

**DISTINTO EN LA ZONA**



BOLSOS • MARROQUINERÍA  
ZAPATOS • PARAGUAS  
**Primera calidad**

**FACTOR PIEL** LOPE DE HARO, 15  
☎ 91 570 78 30  
Zona Estrecho

132  
126  
128  
64



# P. GREEN SCHOOL

English School  
Av. Juan Andrés, 64  
☎ 91 316 48 38



**APERTURA DEL CURSO ESCOLAR**



M<sup>a</sup> Paz Vidal Dávila,  
directora del Centro  
en una de las aulas.

## ABIERTA MATRICULACIÓN

- Cursos desde los 4 años
- Preparación para el Trinity College
- Cursos especiales para adultos

**COMIENZO DEL CURSO 1º DE OCTUBRE**

## Ponma

MODA FEMENINA

Monforte de Lemos, 135-137  
(Esquina con Avda. Betanzos)  
☎ 91 738 18 96 • 28039 Madrid

*Tenemos todas las  
tallas hasta la 60  
en*

**ABRIGOS  
CHAQUETONES  
TRENCAS Y  
GABARDINAS**



*Novedades  
en punto  
Otoño-Invierno*



## ESCUELA DE FUTBOL

**NIÑOS DE 12 AÑOS  
EN ADELANTE**

**ESCUELA DE  
FUTBOL MIXTO**

**DE 4 a 9 AÑOS**

**Información ☎ 91 316 02 84**



Ayuntamiento de Madrid

DEHESA

ODC  
CIB

AL  
9

Fita  
PA

Acon  
• Step  
• Yo  
Mus  
Paseo  
9

• OPTICA  
Sus ga  
Velayos

SE

Cent  
Útir  
Revisi  
A  
(Entrada  
9

18

• TINTOR  
BLANC  
24 hora

• TINTOR  
HIERR  
Isla de  
• TINTOR  
Las tin  
Jeróni

CO

ARTI  
La m  
Un gr  
Monf

E

El ce  
Solar  
Eóli  
O  
E-mai

LIM

Facha  
Primer  
9  
MÓVIL  
• ZAPA  
Repar  
San G

**ODONTO PLUS**  
Clínica Dental

Alonso Núñez, 1  
☎ 91 459 13 71

**Fitness Center**  
**PARTENON**

Acondicionamiento físico  
• Step-Aerobic • Tai-chi •  
• Yoga • Culturismo •  
Musculación • Bailes  
Paseo de la Dirección, 19  
☎ 91 459 23 90

• **OPTICA RIBADA.**  
Sus gafas en 1 hora.  
Velayos, 12. ☎ 91 316 52 76

**SERVISORD**

Centro Audiológico  
Última tecnología  
Revisión audiológica gratis  
Azucenas, 11  
(Entrada por Bravo Murillo, 307)  
☎ 91 450 67 42

**18. TINTORERÍAS**

- **TINTORERÍA AZUL Y BLANCO.** Recogida-Entrega. 24 horas. Servicio a domicilio. ☎ 91 407 85 99
- **TINTORERÍAS PUERTA DE HIERRO.** Servicio a domicilio. Isla de Oza, 25 ☎ 91 316 92 20
- **TINTOMAR.** Las tintorerías que te cuidan. Jerónima Llorente, 5. ☎ 91 311 67 72

**19. VARIOS**

**CASH CONVERTERS**  
ARTÍCULOS USADOS

La mejor forma de vender  
Un gran lugar para comprar  
Monforte de Lemos, 142

**ENERSUN**

El centro de la energía  
Solar • Fotovoltaica • Térmica  
Eólica • Climatización  
Ofelia Nieto, 87  
☎ 91 450 45 24  
E-mail: enersun@arrakis.es

**LIMPIEZAS AITOR**

Fachadas • Toldos • Locales  
Primeras limpiezas • Cristales  
☎ 91 459 27 99  
MÓVIL 630 65 09 14

• **ZAPATOS MIGUEL.**  
Reparación de calzado.  
San Gerardo, 8. ☎ 91 373 64 70

**DEHESA de la VILLA**  
**GUÍA DE SERVICIOS**

**20. TELÉFONOS DE URGENCIA**

**21. ASOCIACIONES AA. DE VECINOS**

**22. BIBLIOTECAS**

**23. CENTROS CIVICOS Y CULTURALES**

**24. POLIDEPORTIVOS MUNICIPALES**

**25. TELÉFONOS ÚTILES**

**26. SERVICIOS TELEFÓNICOS**

**27. VARIOS**

**20. TELÉFONOS DE URGENCIA**

- Policía Nacional ☎ 091
- Policía Municipal ☎ 092
- Guardia Civil ☎ 062
- SAMUR ☎ 092
- Urgencias S. Social ☎ 061
- Toxicología (urgencias) ☎ 91 562 04 20
- Cruz Roja ☎ 91 522 22 22
- Ambulancias Cruz Roja ☎ 91 533 39 00
- Ambulancias municipales ☎ 91 588 44 40
- Bomberos Madrid ☎ 080
- Bomberos Comunidad ☎ 085
- Guardia Civil Tráfico ☎ 900 12 35 05

- Tele-taxi ☎ 91 445 90 08
- Grúa Municipal ☎ 91 345 00 50
- Comisaría Moncloa-Aravaca ☎ 91 547 95 04
- Comisaría Tetuán ☎ 91 571 92 00
- Comisaría Fuencarral-El Pardo ☎ 91 730 17 99

**21. ASOCIACIONES AA. DE VECINOS**

• **ASOCIACIÓN DE VECINOS BARRIO UNIDO DE VALDE-ZARZA.** Armenteros, 27. ☎ 91 450 30 30

**Asociación de Vecinos PALOMA-DEHESA DE LA VILLA**

Artajona, 39  
☎ 91 450 28 60

• **Asociación de Vecinos de la Colonia de Policía Nacional**  
Gral. Cárdenas Campos, 5  
☎ 91 450 51 98

**Asociación de Vecinos VALDECONEJOS-PTA. DE HIERRO**

Isla de Oza, 47  
☎ 91 316 10 71

**Asociación MUJER Y PROGRESO**

C. Cultural 'Julio Cortázar'  
Antonio Machado, 20  
☎ 91 373 45 18

**Asociación Nacional PRESENCIA GITANA**

Escuela Infantil Internacional 'CAN TA CHIMUTRI'  
Juan Andrés, 7  
☎ 91 373 82 82

**Asociación SAN FEDERICO (Integración de Minusválidos)**

Casa del Escudo  
☎ 91 373 77 39

**22. BIBLIOTECAS**

- **Biblioteca Municipal Tetuán**  
Viña Virgen, 2  
Metro Valdeacederas ☎ 91 588 66 36
- **Biblioteca de Fuencarral**  
Braille, 10 ☎ 91 734 38 02
- **Biblioteca de Moncloa**  
Quintana, 9 ☎ 91 541 36 19
- **Biblioteca Mpal. La Vaguada**  
Monforte de Lemos, 36  
Metro Barrio del Pilar ☎ 91 588 68 91
- **Biblioteca Municipal Tetuán**  
Ceuta, 14. Metro Tetuán ☎ 91 571 76 40

**23. CENTROS CIVICOS Y CULTURALES**

**Centro Cultural JULIO CORTÁZAR**

Antonio Machado, 22  
Buses 127 y 126  
☎ 91 373 45 18  
☎ 91 373 43 75

• **Centro Cultural 'José Espronceda'**  
Almansa, 9 ☎ 91 553 61 60

**Centro Cultural JUAN GRIS**

Francos Rodríguez, 100  
Buses 127 y 126  
☎ 91 373 43 75

**Centro Cultural LA REMONTA**

Plaza de La Remonta, s/n.  
☎ 91 571 16 30

• **Conservatorio de Tetuán**  
Ceuta, 14. Metro Tetuán ☎ 91 571 76 40

**Centro Cultural TETUÁN**

Bravo Murillo, 251  
☎ 91 579 08 51

**Ludoteca TETUÁN**

Metro Valdeacederas  
Bravo Murillo, 355

**Centro Cívico**  
**LA VAGUADA**  
Monforte de Lemos, 36-38  
☎ 91 588 68 83

**TEATRO DE MADRID**  
Monforte de Lemos  
(Metro Bº del Pilar.  
Línea 9)  
☎ 91 730 17 50

**24. POLIDEPORTIVOS MUNICIPALES**

- P. M. Barrio del Pilar Monforte de Lemos, 13-15 ☎ 91 314 79 43
- P. M. Ciudad de los Poetas Antonio Machado, s/n. ☎ 91 373 27 39
- P. M. Francos Rodríguez Numancia, 1 ☎ 91 459 98 71

**25. TELÉFONOS ÚTILES**

**SERVICIOS MÉDICOS:**

- Cruz Roja ☎ 915 333 900
- Ambul. Cruz Roja ☎ 915 333 900
- Ambul. municipales ☎ 915 884 440
- Clínica La Paz ☎ 913 582 600
- Clín. La Concepción ☎ 915 504 800
- Hospital Clínico ☎ 915 441 500
- Hosp. Ramón y Cajal ☎ 913 368 000
- Hosp. de la Princesa ☎ 915 202 200
- Hosp. Psiquiátr. Prov. ☎ 915 868 000
- Hosp. Inf. Niño Jesús ☎ 915 735 200
- Maternidad O'Donnell ☎ 915 868 833
- Maternid. Sta. Cristina ☎ 915 736 200
- Hosp. Doce Octubre ☎ 913 908 000
- Serv. Rgnal. de Salud ☎ 915 867 227

**CENTROS OFICIALES:**

- Comunidad A. de Madrid (todos los servicios) ☎ 012
- Ayuntamiento de Madrid (todos los servicios) ☎ 010
- Serv. Emergencia y Rescate ☎ 085
- Jefatura Prov. Tráfico ☎ 913 018 500
- Juzgados Pza.Castilla ☎ 913 971 300
- Registro Mercantil ☎ 915 761 200
- Tanatorio Norte ☎ 915 108 100
- Tanatorio Sur ☎ 915 108 643

**TRANSPORTES Y COMUNIC.:**

- Correos y telégrafos ☎ 902 197 197
- Telegramas por tfno. ☎ 915 222 000
- Telefónica ☎ 1004

- Retevisión ☎ 015
- Aeropuerto ☎ 913 058 343
- Auto-Res ☎ 915 517 200
- Estación Sur ☎ 914 684 200
- Ayuda en carretera: Información Tráfico ☎ 917 421 213
- Teleruta ☎ 900 123 505
- E.M.T. Información ☎ 914 068 810
- Iberia (Inform. vuelos) ☎ 902 400 500
- Metro Madrid (Inform.) ☎ 915 525 909
- RENFE (Información) ☎ 913 289 020
- Taxis: RadioTaxi Asoc. Gremial ☎ 914 473 232
- Radio Telefono Taxi ☎ 915 478 200
- Tele-taxi ☎ 914 459 008
- Radio Taxi-Independiente ☎ 914 051 213
- Servitaxi ☎ 916 720 077
- Radio Mercedes ☎ 915 932 020

- Canal Isabel II (Averías) ☎ 915 933 519
- Canal Isabel II (At. cliente) ☎ 914 478 110
- Iberdrola (Averías) ☎ 913 648 888
- Iberdrola (At. cliente) ☎ 901 20 20 20
- Union Eléctrica-Fenosa ☎ 914 068 000
- Gas Natural (Averías) ☎ 915 896 555



**VIVIENDA**

- **ZONA DEHESA.** Piso 1º 50 m², exterior, 2 dorm., baño, salón, cocina. Luminoso. 10.500.000 ptas. Tfno.: 91 450 45 11.
- **PISO 1º,** exterior, 2 dorm., reformado, con electrodomésticos, mus soleado. 5.100.000 ptas. Tfno.: 91 459 69 53 (tardes).

**VENTAS**

- **MESA BILLAR** de comedor (80x160), americano y español, formica tono salmón, bolas de nácar y todos los accesorios. Tfno.: 91 459 69 53 (tardes).

- Gas Natural (At. cliente) ☎ 915 896 116
- TARJETAS DE CRÉDITO**
- American Express ☎ 915 700 303
  - 4B ☎ 913 626 200
  - Diners Club ☎ 915 474 000
  - Mastercard ☎ 915 192 100
  - Visa ☎ 915 192 100
  - JCB ☎ 915 592 659

**26. SERVICIOS TELEFÓNICOS**

- Códigos Post. Madrid Capital ☎ 028
- Despertador ☎ 096
- Información general ☎ 098
- Información deportiva ☎ 097

- Información de la hora ☎ 093
- Información teléfonos: Nacional y provincial ☎ 1003
- Internacional ☎ 025
- Noticiero RNE ☎ 095
- Tele-tiempo ☎ 906 365 365

**27. VARIOS**

- Ifema (Campo Naciones) ☎ 917 225 500
- ONCE ☎ 915 325 000
- Objetos perdidos ☎ 915 884 346
- Pasaportes ☎ 914 028 100
- Centro protección animal ☎ 917 344 379

*Papejería • Librería • Juguetes*  
*• Fotocopias •*

**Libros de texto**  
**Toda clase de literatura**  
**Manualidades**  
**Forrado de libros**  
**Regalos**  
**Tarjetas de boda, visita y comuniones**  
**Material de oficina**  
**Dibujo técnico**  
**Material de dibujo y pintura: Oleos, acrílicos, pastel, lienzos, pinceles**  
**Libros sobre manualidades**

**mayvi**

**Toda clase de literatura**  
**José Calvo, 1**  
**☎ y FAX: 91 450 64 40**

**TINTORERIAS**  
**PRECIOS SIN COMPETENCIA**  
**EN PIEL, CUERO, ANTE Y NAPA 25% DTO.**

**AZUL Y BLANCO** 3 SEC *Servicio a domicilio*

**91 407 85 99**

- FALDAS LISAS 295 pts.
- CHAQUETONES 500 pts.

Ejemplos: • Falda de ante Dto. incluido: 3.150  
• Cazadora piel o cuero Dto. incluido: 5.200

Las obras del complejo sanitario ya se han iniciado

## EL NUEVO AMBULATORIO DE VALDEZARZA ENTRARÁ EN FUNCIONAMIENTO DENTRO DE DOS AÑOS

El día 19 de octubre fuimos testigos del inicio de las obras del nuevo Centro de Salud 'Valdezarza Sur' en la explanada de la calle de Azuaga, en la colonia de Valdezarza. Tras cuatro años de prestar servicios, las dependencias provisionales de este Centro dejarán paso a las que ahora comienzan a construirse y que entrarán en funcionamiento dentro de unos dos años, aproximadamente.



Momento del inicio de las obras del nuevo Centro de Salud

Puestos al habla con el doctor **Luis Morell**, director gerente del Área 6 del INSALUD, nos ha informado muy amablemente de las ventajas que

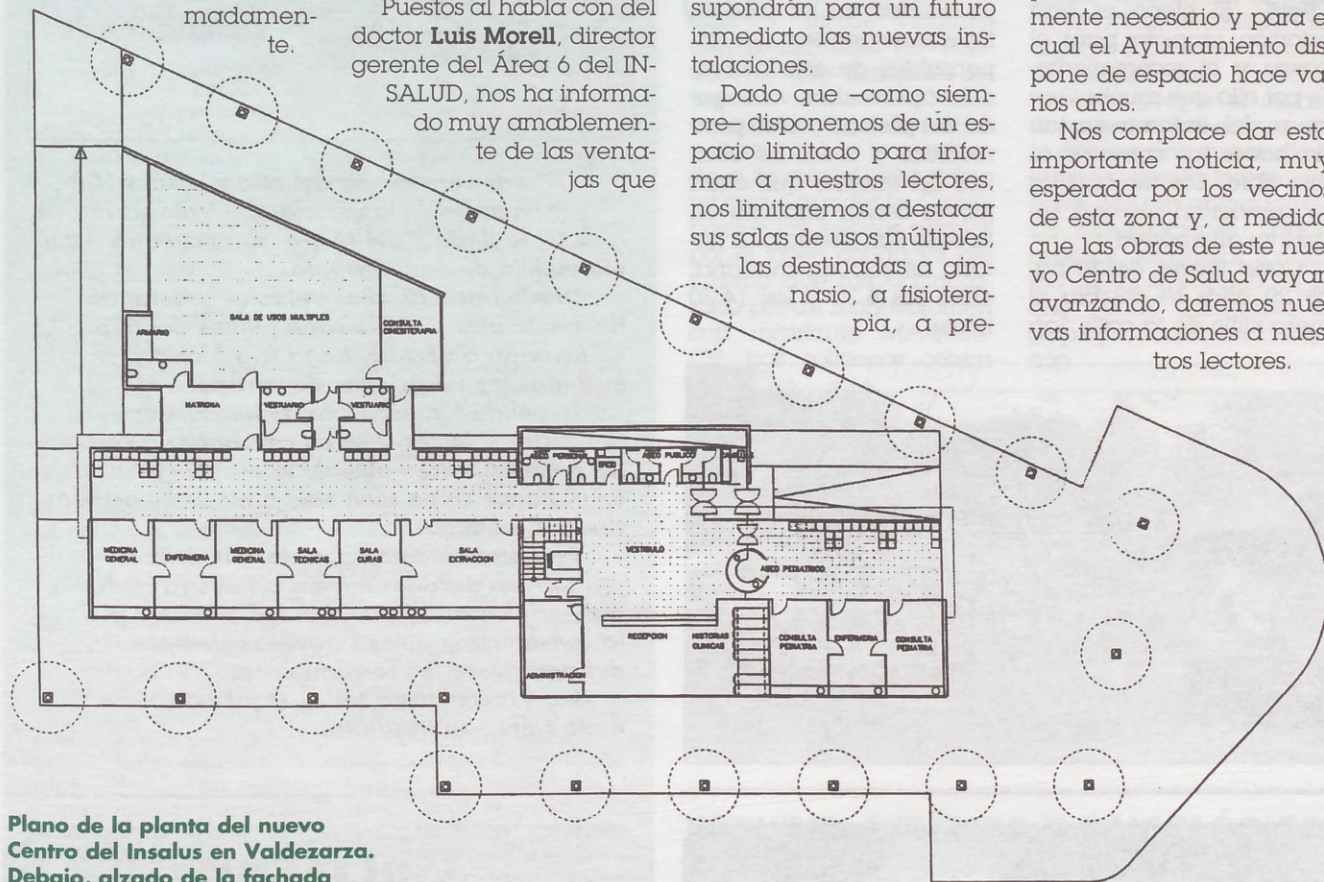
supondrán para un futuro inmediato las nuevas instalaciones.

Dado que -como siempre- disponemos de un espacio limitado para informar a nuestros lectores, nos limitaremos a destacar sus salas de usos múltiples, las destinadas a gimnasio, a fisioterapia, a pre-

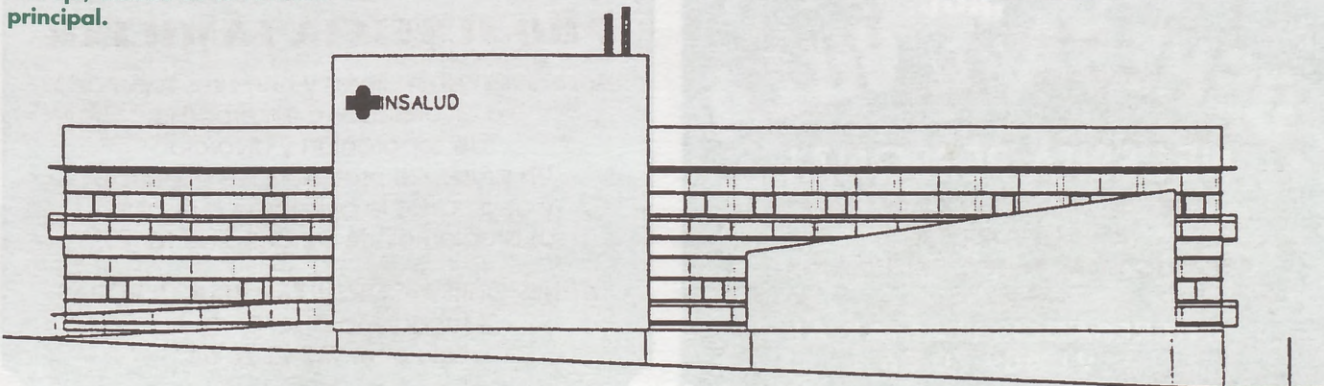
paración para el parto y otras, hasta un total de veinte consultas.

Los planos que acompañan a esta información nos han sido facilitados por la Asociación de Vecinos de Valdezarza, entidad que, como de todos es ya sabido, viene luchando incansablemente por esta y otras mejoras, unas ya conseguidas y otras aún pendientes, como es el caso del aparcamiento para residentes, tan sumamente necesario y para el cual el Ayuntamiento dispone de espacio hace varios años.

Nos complace dar esta importante noticia, muy esperada por los vecinos de esta zona y, a medida que las obras de este nuevo Centro de Salud vayan avanzando, daremos nuevas informaciones a nuestros lectores.



Plano de la planta del nuevo Centro del Insalud en Valdezarza. Debajo, alzado de la fachada principal.



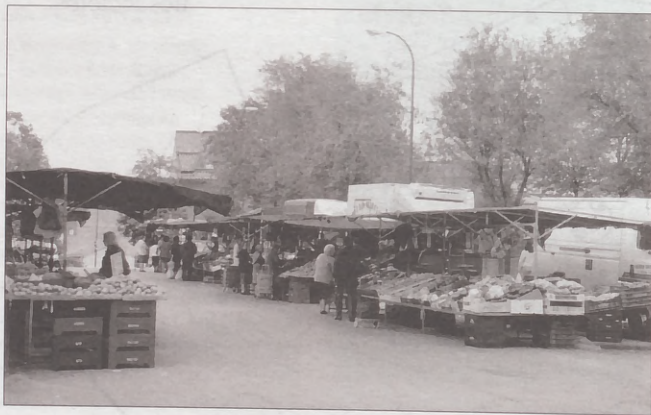
## Mercadillo de San Restituto TODOS LOS JUEVES DESDE HACE 20 AÑOS



El último trimestre del año se nos ha echado encima. El otoño es una estación propicia para el paseo y el recogimiento. Es por ello que muchos vecinos del entorno gustan de hacer las compras al aire libre. Los mercadillos se convierten en una sugestiva alternativa.

Cada jueves desde hace 20 años se celebra el mercadillo de la calle San

Restituto. Los puestos tratan de ofrecer en estas dos décadas de historia la mejor calidad en los productos que se venden. Los responsables de este mercadillo aprovechan la llegada del período otoñal para recordar a todos los vecinos del entorno que cada jueves tienen una cita en la calle San Restituto. El horario es sólo de mañana, entre las 8,30 y las 14,30 horas.



### COMUNICADO DE LOS COMERCIANTES Mercadillo de San Restituto



**Todos los jueves del año y a sólo 100 metros de la estación de Valdezarza de la línea 7 del Metro, se encuentra este mercadillo de San Restituto.**

**Desde hace 20 años venimos prestando fielmente este servicio cada jueves del año, en invierno o verano, haga frío o calor, incluidas las vacaciones de verano.**

**La calidad indiscutible de nuestros productos y los precios en consonancia con los mismos, hacen posible nuestra presencia en el barrio como bien saben nuestros asiduos clientes y amigos.**

**Este otoño vamos a iniciar un sistema, siempre en agradecimiento a nuestra clientela, que incluirá ofertas especiales, premios a la constancia y otras sorpresas siempre del agrado de los consumidores.**

**Les esperamos a todos el jueves en la calle San Restituto.**

# DEHESA de la VILLA

## NECESITA PERSONAL

PARA SU SECCIÓN COMERCIAL.

HORARIOS FLEXIBLES.

TRABAJO IDEAL PARA COMPLEMENTAR INGRESOS.

INTERESADOS LLAMAR AL

☎ 91 459 70 06

### ASOCIACIÓN PRO-JUSTICIA FAMILIAR

Asociación de mujeres y hombres separados o divorciados o en proceso de separación y divorcio

Un grupo de profesionales expertos y dedicados le ayudarán a resolver sus problemas de Derecho de familia

ADHESIONES Y CONSULTAS: 10 A 19 HORAS

Magdalena Díez, 5 - 2º A

Teléfono: 915 71 20 64

Ver GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS en págs. 11 a 20

Se prevé la construcción de un túnel subterráneo

## EL PASO ELEVADO DE CUATRO CAMINOS DESAPARECERÁ DENTRO DE DOS AÑOS



Paseo elevado sobre la glorieta de Cuatro Caminos.

A lo largo del presente mes de octubre, el Ayuntamiento de la capital tiene previsto sacar a concurso el proyecto y la obra de construcción del túnel que se ubicará en la glorieta de Cuatro Caminos. Antes habrá que dismantlar una de las infraestructuras míticas de la ciudad: el paso elevado o 'scalextric' de Cuatro Caminos.

El proyecto es uno de los objetivos principales que se ha fijado la concejalía de obras del Ayuntamiento de Madrid de cara a la presente legislatura. Será en febrero del año que viene cuando se realice la apertura de plicas. Poco después llegará el turno para la presentación de candidaturas por parte de las empresas a fin de poder desarrollar el proyecto urbanístico. Con estos plazos de gestión, todo parece indicar que será en el verano del año 2000 cuando se inicien las obras de mejora en la Glorieta de Cuatro Caminos.

El presupuesto que prevé controlar la Administración local con

esta iniciativa oscila entre los 2.500 y los 3.000 millones de pesetas. Es condición obligatoria para la empresa adjudicataria la sustitución del paso elevado por un túnel. La parte superior de las calles Raimundo Fernández Villaverde y Reina Victoria también sufrirá cambios importantes con respecto a su actual aspecto. En el centro de la glorieta quedará instalada una gran fuente, algo que el Ayuntamiento de la capital está aplicando en numerosos distritos de Madrid. Además habrá un bulevar en el que el peatón será el auténtico protagonista en detrimento de los vehículos. La política de impulsar la mejora de la red viaria para los peatones fue una de las promesas del actual equipo de Gobierno durante los pasados comicios electorales celebrados el 13 de junio. La duración de las obras es un tema que preocupa especialmente a los responsables municipales. Las previsiones son que duren 13 meses. El próximo otoño la Glorieta de Cuatro Caminos presentará una imagen bien diferente.

## Nuevo y grave accidente en Villaamil UN FURGÓN COLISIONA Y SE DA A LA FUGA

Ingresado el joven conductor del turismo



Prácticamente en el mismo lugar, el cruce de la calle de Villaamil con la del Valle de Velagua, al que hacíamos referencia en nuestro número anterior a propósito de su peligrosidad, se ha producido a mediados de octubre un grave accidente. Grave, porque las lesiones sufridas por el joven conductor del turismo que fue obstaculizado por un monovolumen con matrícula MA-8064-CV, tras colisionar contra

éste último vehículo, desviarse y terminar estrellado contra uno de los árboles de la acera, necesitaron su urgente ingreso en un centro hospitalario. Y grave también porque el monovolumen, tras el suceso, no se detuvo, sino que se dio a la fuga, siendo localizado, horas después aparcado en las inmediaciones, donde nuestros reporteros pudieron captar su imagen, en la que puede apreciarse el golpe producido en la colisión.



### ESTUDIO JURÍDICO Y PSICOLÓGICO

#### JURÍDICO



- LABORAL
- FISCAL
- NÓMINAS
- IMPUESTOS
- SEGUROS SOCIALES
- SOCIEDADES
- DESPIDOS
- DECLARACIONES RENTA
- CONTABILIDAD
- FAMILIA
- EXTRANJERÍA
- MEDIACIÓN

91 447 38 64

#### PSICOLÓGICO



- NIÑOS Y FAMILIA
- ADULTOS

91 593 94 37

Blasco de Garay, 18 centro izda. 28015 MADRID

MAESTRA Y LICENCIADA EN PEDAGOGÍA

### CLASES DE APOYO

a Primaria, E.S.O., E.G.B., y B.U.P.

También experiencia en trastornos lectoescritores, habla, voz y lenguaje.

Ana ☎ 91 459 74 74

## La Casa de Niños en el 'Daniel Vázquez Díaz'

# EDUCACIÓN PARA NIÑOS DE 1 Y 2 AÑOS

Hola. Soy la directora de la Casa de Niños dentro del C. P. 'Daniel Vázquez Díaz' que, en próximas semanas, va a iniciar su andadura en vuestro barrio. Nuestro centro dispondrá de tres aulas para atender a los niños de los últimos niveles del primer ciclo de Educación Infantil. Ante estas primeras líneas, algunos os haréis la siguiente pregunta: ¿Qué es la Casa de Niños? Pues bien, en este breve artículo, vamos a tratar de recoger los aspectos esenciales de este modelo educativo dependiente de la Comunidad de Madrid.

Consideramos que la educación, entendida como el pleno desarrollo de todas las capacidades de la persona, es un derecho que tienen nuestras niñas y niños. Por ello la educación en los primeros años es esencial y, además, constituye un recurso para la compensación de desigualdades entre los seres humanos.

Las edades de los niños que acoge nuestro centro están comprendidas entre uno-dos y dos-tres años. Esto significa que dentro del sistema educativo actual, nos encontramos en el primer ciclo de Educación Infantil. Los aspectos que atenderemos serán: el desarrollo del movimiento, el control corporal, las primeras manifestaciones de la comunicación y el lenguaje, las pautas elementales de convivencia y relación social, y el descubrimiento del entorno inmediato. Para ello el desarrollo de la autonomía será el eje de nuestra tarea educativa.

### Atender las necesidades

Las necesidades de los niños son tenidas en cuenta de manera prioritaria. Por tanto, en la metodología educativa empleada destaca la importancia de las actividades, las experiencias y los procedimientos; el juego, la creación de un clima de seguridad, afecto y confianza y de un ambiente agradable mediante la organización de los espacios, de los materiales y la distribución del tiempo. Tratamos de que los niños y niñas vayan construyendo sus propios aprendizajes para lo cual partiremos de sus conocimientos y les ofreceremos

actividades que permitan ir enriqueciéndolos y ampliándolos. Nuestra Casa de Niños dispone de espacios y materiales adaptados a las necesidades de nuestros niñas y niños y que, además, son fuente de estímulos para desarrollar sus capacidades.

### Calendario lectivo

El Centro permanece abierto desde septiembre a julio y el calendario por el que se rige coincide con el calendario del Colegio Público donde nos encontramos, tanto en fiestas como en vacaciones a lo largo del curso. El horario lectivo diario es de cuatro horas por la mañana. Ahora bien, debido a las características de este programa y a las necesidades de nuestro alumnado, tanto la entrada como la salida tiene una flexibilidad de treinta minutos. Ello es debido a la importancia que damos a este momento para establecer contacto mutuo diario con las familias y donde ellas pueden permanecer en el aula con su hijo el tiempo necesario.

Otra característica de la Casa de Niños es la estrecha colaboración y participación de los adultos responsables de la educación



de los niños y niñas (padres, abuelos, tutores) con el fin de coordinar y unificar la labor educativa compartida entre padres y educadores. Para alcanzar este reto, desde el Centro, se favorece la participación de las familias en las actividades diarias del aula, en los momentos de entrada y salida del niño, así como en las salidas complementarias, y cuidamos especialmente los talleres de padres y madres.

### Otras actividades

Los talleres de padres y madres están dirigidos exclusivamente a éstos y se realizan una tarde a la semana. Las actividades que en ellos se desarrollarán van a depender del grupo que se constituye cada curso, aunque existen algunas

actividades que, por el interés que despiertan, se repiten cada curso, por ejemplo, preparación del carnaval, taller de masas, etc. Este horario también es utilizado, de forma puntual, para ofrecer charlas informativas a las familias sobre temas que les interesan y son impartidas por personas especializadas en el tema en cuestión.

La cuota mensual para el presente curso escolar es de 3.600 pesetas. El proceso de admisión de los niños y niñas se llevará a cabo mediante una convocatoria extraordinaria y teniendo en cuenta la orden de admisión publicada en el año actual. El baremo se hará público en el momento en que se redice la convocatoria para que cada familia pueda aportar la documentación oportuna.

Por tanto, si tienes un hijo o hija nacida entre 1997 y 1998 y deseas que esté escolarizado teniendo en cuenta sus necesidades, te recordamos que a finales del mes de octubre o primeros de noviembre, cuando finalicen las obras, se iniciará el Proceso de Admisión. Os esperamos. ¡Hasta pronto!

M<sup>a</sup> Adela Moyano Conde  
Directora de la Casa de Niños

## Destinado a los escolares de Fuencarral-El Pardo CERTAMEN LITERARIO DE CUENTO Y POESÍA

La Junta Municipal de Fuencarral - El Pardo ha convocado el 18º Certamen Literario Antoniorobles, de Cuento y Poesía, al que podrán presentarse todos los alumnos de centros públicos y privados del Distrito o que estén empadronados en Fuencarral-El Pardo.

Los premios variarán en función de la categoría, las edades o los estudios, oscilando entre las 15.000 pesetas para el alumno ganador de primaria hasta las 30.000 pesetas para el galardonado de Bachillerato, COU y FP. También se entregará un premio especial de 100.000 pesetas y placa conmemorativa al colegio que más participantes haya presentado.

### Antoniorobles

El premio lleva el nombre en honor de **Antonio Joaquín Robles Soler**, escritor humorístico, cuentista y periodista, nacido en Robledo de Chavela en el año 1887, conocido popularmente como **Antoniorobles**, y que falleciera en la localidad madrileña de El



Centro Cívico 'La Vaguada'.

Escorial en 1983. **Antoniorobles** publicó sus cuentos infantiles en las revistas más importantes de la España de su época, entre ellas, "Gente menuda", suplemento infantil del semanario "Blanco y negro". Entre sus obras destacan "Botón Rompetacones o la doble vuelta al mundo", "Novio partido por dos" o "Hermanos y Monigotes".

### Plazo y categorías

La fecha tope para entregar los trabajos finaliza el 11 del próximo mes de noviembre. Hay que recordar que en todos los envíos deberá figurar el nombre completo del autor, la

edad, el colegio donde estudia y la dirección, además de un teléfono de contacto.

El fallo del jurado se conocerá el 9 de diciembre de 1999. Los miembros del citado jurado son personalidades relevantes que pertenecen al mundo de la cultura. Los premios se entregarán el sábado 18 de diciembre a las 11:00 horas en el Centro Cívico La Vaguada, en el transcurso de una fiesta en la que habrá una representación teatral.

El primer grupo está compuesto por las clases de 1º, 2º y 3º de Primaria. Se hará un cuento con una extensión de un folio por una cara a dos espacios

(mecanografiados). Se trata de la elaboración de una poesía cuya extensión es libre. Con similares características compiten los alumnos de 4º, 5º y 6º de Primaria. El tercer grupo será el de los alumnos de 1º, 2º, 3º y 4º de la ESO. El cuento debe tener una extensión máxima de tres folios por una cara a dos espacios (mecanografiado). La poesía por su parte, podrá tener extensión libre. Un cuarto grupo estará compuesto por los alumnos de 1º y 2º de Bachillerato/3º de BUP/COU y FP. El cuento, en este caso habrá de tener una extensión máxima de cuatro folios por una cara a dos espacios y la poesía libre de extensión. El quinto grupo será para educación especial. Tanto el cuento como la poesía tienen extensión libre.

Los trabajos se pueden entregar en:

**Participación Ciudadana  
Junta Municipal de  
Fuencarral-El Pardo.  
Av. Monforte de Lemos, 40  
28029 Madrid.  
Teléfono: 91 588 68 23.  
De lunes a viernes  
de 09:00 a 14:00 horas.**

## El escultor Francisco Martínez impartirá un curso sobre belenística

### EL BELEN: HISTORIA, TRADICIÓN Y ACTUALIDAD

La obra 'El Belén. Historia, tradición y actualidad' pretende reflejar la compleja y dinámica evolución del belén en el mundo, con especial insistencia en el panorama español. En ella se revisan multitud de aspectos -sus orígenes, la evolución de la imagen plástica de la Natividad, el florecimiento de los belenes, como expresión singular, a partir del Barroco...- en una exhaustiva y clarificadora labor de investigación que muestra multitud de datos hasta hoy desconocidos y realiza una metódica sistematización de buena parte de la información ya divulgada.

'El Belén. Historia, tradición y actualidad' que hemos elaborado con motivo de la exposición 'Descubre



Francisco Martínez en su estudio.

el belén', del patrocinio Dehesa de la Villa, se celebrará esta Navidad un concurso cuya dirección se irá impartiendo a través de estos artículos, queriendo rendir con ello un homenaje a una de nuestras tradiciones más seculares y de gran arraigo popular, como es la belenística.

En torno al belén, a lo largo de los siglos, las fa-

milias españolas nos hemos congregado para celebrar la Navidad en el calor de nuestros hogares, dando riendas a la imaginación y fantasía de padres, hijos y abuelos, reproduciendo a través de las delicadas figuras del belén, el Misterio de la Natividad del Señor.

Hoy en día, al llegar la Navidad, esta costumbre po-

pular continúa viva, conviniendo en perfecta conjunción y armonía la tradición más moderna del árbol de Navidad con la del belén, llenas ambas de profundos significados y recuerdos para todos.

La tradición belenística no sólo recoge la expresión de un sentimiento o creencia religiosa, sino que es también una manifestación cultural y artística de primer orden que, en la mano de insignes artesanos y artistas, llega a alcanzar dimensiones universales.

Así queridos lectores de las páginas de esta revista conmemorativa podrán deleitarse al contemplar piezas iconográficas y belenes de gran belleza y valor histórico, salidos del genio y el arte del gran maestro.



# LO QUE HAY QUE VER ...Y OIR

## CENTRO SOCIO-CULTURAL "TETUAN"

Bravo Murillo, 251. Teléfono: 5790851

### EXPOSICIONES

Del 1 al 14 de octubre.  
'SUBCONSCIENCIA'.  
Fotografías de Miguel Villegas.  
Del 18 al 29 de octubre.  
OLEOS de M. Lucía Rodríguez.  
Horario sala: Lunes a viernes de 10,00 a 13,30 y de 17,00 a 20,30 h.

### MUSICA

Jueves, 28. 19,30 h. Recital de FOLKLORE MEDITERRÁNEO Y MÚSI-

CA ANTIGUA. Grupo 'A Ballare'.

### INFANTILES

Viernes, 15. 18,30 h. 'TONTERÍAS ANIMADAS'. Espectáculo de marionetas para los más pequeños por la compañía 'Alharaca'.  
Viernes, 29. 18,30 h. 'CUENTOS PARA LA FIESTA DE LA VIDA'. Cuentacuentos con títeres y canciones por 'La Alegre Contadores de Cuentos'.

grupo de teatro 'Señaldá' (Centro Asturiano).

Viernes, 29. 18,30 h. 'LA CIGÜEÑA DIJO SÍ'. Por el grupo 'La Farsa'.

### MÚSICA

Viernes, 15. 19,00 h. TARDE DE ZARZUELA. Escena y romanzas por el

Club de la Zarzuela de Madrid (Casa de Guadalajara).

### VARIOS

Miércoles de 17,00 a 19,00: Baile de 3ª Edad. El día 20 estará amenizado por la Rondalla 'Remonta-Tetuán'.

## CENTRO SOCIO-CULTURAL "LA REMONTA"

Plaza de la Remonta, s/n. Teléfono: 5711630

### CONFERENCIAS

Ciclo 'PARQUES NACIONALES DE ESPAÑA'. Por Dª Belén Martín y D. Eduardo Campos (Ingenieros agrónomos):

Lunes, 18. 19,00 h. 'Montaña de Covadonga y Picos de Europa' y 'Archipiélago de La Cabrera'.  
Lunes, 25. 19,00 h. 'Ordesa y Monte Perdido' y 'Las Tablas de Daimiel'.

### TEATRO

Viernes, 22. 20,00 h. 'CELOS DEL AIRE', de J. López Rubio. Por el



## CENTRO SOCIO-CULTURAL "JOSE ESPRONCEDA"

Almansa, 9. Teléfono: 5536160

### CONFERENCIAS

Ciclo 'RINCONES DE MADRID'.  
Por Dª Mª del Carmen Pérez de las Heras, licenciada en Historia del Arte:

Martes 19: 18:00 h. 'Velázquez. La Plaza de España'.

Ciclo 'CONOCER A NUESTRAS REINAS'. Por Dª Loreto Maluenda Abadía, doctora en Historia de España e Historia Contemporánea:

Jueves 21: 19:30 h. 'Doña Berenguela, madre de Fernando III el Santo'.

Jueves 28: 19:30 h. 'La mitad más bella de España: Isabel la Católica'.

Martes, 26. 18,00 h. 'MEDICINA NATURAL Y PLANTAS MEDICINALES'. Por D. José Luis Ballesteros. Organiza: Unión Científica Europea de Maestros de Yoga.

### MÚSICA

Viernes 22. 20:00 h. Concierto de piano a cuatro manos a cargo de Dª Consuelo Martín Colinet y D. Fermín Higuera. Piezas de Grieg, Schubert, Debussy y Rachmaninof.

### VISITAS CULTURALES

Martes, 26. Ciclo 'RINCONES DE MADRID'.  
'LA PLAZA DE ESPAÑA'.  
Con Dª Mª del Carmen Pérez de las Heras, licenciada en Historia del Arte.

### CINE

Viernes, 29. 18,15 h. 'LA LISTA DE SCHINDLER', de Steven Spielberg. Protagonizada por Liam Neeson.

TEMPORADA 1999-2000

TEATRO DE MADRID

### ARTIBUS

Del 29 de septiembre al 24 de octubre

## Momix en SUPERMOMIX

Del 26 de octubre al 28 de noviembre

## XVI Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid

Historia de un soldado, de Igor Stravinsky

Dirección: Peter Sellars

Batsheva Dance Company  
Coreografía y dirección:  
Ohad Naharin

La noche oscura, de San Juan de la Cruz

Ciclos  
Compañía de Danza  
Merche Esmeralda

Los días anteriores: Muerte, Destrucción & Detroit III  
Idea, Diseño y Dirección:

Robert Wilson

El día más feliz de mi vida  
Compañía:

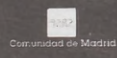
DV8 Physical Theatre

Del 3 al 19 de diciembre

Compañía  
Antonio Márquez  
DESPUES DE CARMEN

PROGRAMACION ESPECIAL DE NAVIDAD

Los Gabitos  
TEATRO PARA NIÑOS



## Cursos y Talleres en los C. C. de Tetuán

# OCIO CREATIVO

A partir del día 4 de octubre se ponen en marcha diversidad de cursos y talleres en los centros culturales del Distrito:

### PROTOCOLO

Curso dirigido a quienes estén interesados en conocer las normas de actuación y comportamiento, tanto en el campo laboral como en el particular. Incluye 'Protocolo social', 'Protocolo en la mesa' e 'Imagen personal'.  
C.C. 'Tetuán'. De octubre a diciembre, los miércoles de 17,30 a 19,30 h.  
Precio: 6.000 ptas.

### MONITORES DE TIEMPO LIBRE

Curso de 152 horas que incluye clases teóricas, prácticas, salidas con transporte y alojamiento y seguro.

C. C. 'La Remonta'.  
Precio: 25.000 ptas.  
Inscripción: Oficina de

Información Juvenil,  
C/ Almansa, 9.

### LA SOLEDAD EN LAS PERSONAS MAYORES

Curso dirigido a todas aquellas personas que se sientan solas y que coincide con la celebración del 'Año Internacional de las Personas Mayores'.

C. C. 'La Remonta'.  
Miércoles, de 17,00 a 19,00 h. 15 plazas.  
Gratuito.

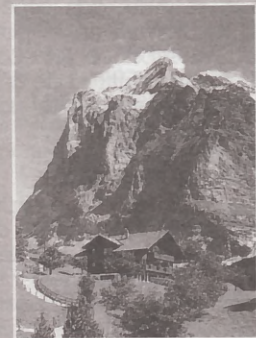
### CICLOS DE CONFERENCIAS 'Conocer nuestras reinas'

El C. C. 'José de Espronceda' quiere dar a conocer a los vecinos del distrito una serie de nuestras ilustres reinas que han dado vida a la Historia de España en períodos vitales de su existencia. El punto de arranque de este ciclo es la figura de Doña Urraca, ejemplo de mujer fuerte en una etapa de la Reconquista muy activa, y

finaliza con un homenaje a otra encantadora reina que merece ser conocida por su generosidad hacia los madrileños.

### 'Parques nacionales de España'

Ciclo que se impartirá en los meses de octubre y noviembre en el C. C. 'La Remonta' y que recorrerá los 12 Parques Nacionales de España,



espacios representativos de los principales ecosistemas naturales de nuestro país, poseyendo todos ellos un elevado valor ecológico, paisajístico, educativo y social.

## Aunque en un espacio con no muy buenas condiciones LA ESCUELA DE FÚTBOL SACONIA CONTINÚA

En nuestro número anterior (108) del mes de septiembre pasado, nos hacíamos eco de la amarga situación por la que venía atravesando nuestro común amigo **Jesús Díez**.

Como Vds. recordarán, y a propuesta de los lectores de esta revista, a **Jesús Díez** le fue concedido uno de nuestros premios 'Piñón de Oro' que anualmente otorga DEHESA DE LA VILLA a personas y/o entidades que por su dilatada o importante dedicación a los demás destacan en nuestro entorno en ámbitos tales como los de Cultura, Acción Vecinal, Solidaridad, Deporte, etc.

El premio que en su momento recibió **Jesús** lo fue por sus 20 años luchando en pro del deporte a través de su modesta pero eficaz Escuela de Fútbol Saconia, donde prepara niños de 5 a 9 años que luego se van integrando en los distintos equipos de nuestros barrios que los soliciten, y ello sin apenas recibir compensación alguna a su meritoria labor.

Dada la lamentable situación por la que esta Escuela atraviesa, este hombre se ha visto forzado a llevar a estos pequeños deportistas a entrenar a un campo hasta ahora abandonado en el que, antes de iniciar su labor de formación cada sábado, tanto él mismo como



sus colaboradores -con su misma filosofía y altruista

dedicación-, tienen que emplear un tiempo en limpiar la zona de excrementos de perros y otras basuras.

### Solidaridad frente a insolidaridad

Todos esto parece ser que es como consecuencia de que alguien que no conoce la palabra solidaridad, para quien el deporte es pura especulación, y que procede de otra escuela muy distinta a la del señor **Díez**, niega una colaboración posible y escasamente onerosa, que podía y no quiere prestar, obligando a **Jesús** a poco menos que mendigar un espacio en el que continuar su hermosa afición y no desistir de seguir ofreciendo una oportunidad a los hijos de los demás vecinos a que cultiven la suya en un ambiente sano y favorable para su formación como deportistas y como ciudadanos del mañana.

Desde aquí queremos, una vez más, animar a **Jesús Díez** a que no desfallezca y siga adelante a pesar de todo y de todos, para lo cual le reiteramos el incondicional apoyo que siempre halla en estas páginas.

D. V.



**DULCE Y SALADO**  
Caramelos Frutos Secos

- PIÑATAS
- BOLSAS CUMPLEAÑOS
- FRUTOS SECOS
- VARIANTES
- PAN
- BOLLOS
- REVELADO
- CARRETES

Precios especiales a bares

**SAN RESTITUTO, 11** ☎ 91 311 44 74  
Abierto sábados, domingos y festivos

Ver GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS en págs. 11 a 20

## El abogado responde PROBLEMAS LEGALES

▪ **PREGUNTA 1: "SE HA INCENDIADO EL PISO DE UN VECINO. CREEMOS QUE HA SIDO POR CAUSA DEL ALUMBRADO DE LA ESCALERA".**

**HECHOS FACTICOS:** "A causa de una avería en la luz de la escalera, se ha quemado casi completamente un piso. Ha pasado un tiempo y ahora viene la compañía de seguros que tenía asegurado ese piso y reclama a la Comunidad de Propietarios un total de nueve millones de pesetas porque la causa de los daños viene del alumbrado de la escalera y es la Comunidad de Propietarios la que tiene que pagar los daños. Algunos vecinos están de acuerdo en pagar, porque tienen un seguro que cubre esos daños. Pero otros no tenemos seguro y no podemos hacer frente a tan importante gasto".

### RESPUESTA del Abogado:

La escalera y los servicios de la misma, como la iluminación y el sistema eléctrico, son un elemento común propiedad de la Comunidad de Propietarios, los daños que ocasionen los servicios de la escalera como es el alumbrado, a las propiedades privadas muebles u objetos, como en este caso generan una responsabilidad civil por los daños causados.

La responsabilidad civil corre a cargo del titular de la propiedad de los elementos que causen directamente los daños. Por lo tanto, la Comunidad de Propietarios responde ante el propietario perjudicado. La compañía de Seguros indemniza a su asegurado que ha sufrido el incendio y luego se subroga (se pone en su lugar) en el propietario perjudicado y reclama contra el responsable (en este caso la Comunidad de Propietarios).

La compañía de Seguros tiene que probar en el juicio, que efectivamente se ha producido el daño y éste ha sido causado de forma directa por la culpa de la Comunidad, por su dejadez o impericia, en este caso puede darse la responsabilidad objetiva, y puede requerirse como prueba que la Comunidad demuestre que ha sido muy diligente en la conservación del inmueble, y sólo por una causa ajena a ella se ha producido el incendio fuerza mayor, o efecto fortuito, sólo así se puede ganar el pleito.

▪ **PREGUNTA 2: ¿DESGRAVA EL DINERO PRESTADO?**

**HECHOS FACTICOS:** "Me prestan dinero para comprar un piso; de ese modo no tengo que pedirlo prestado al Banco. ¿Tengo que declarar el dinero prestado como ingresos a la hora de hacer la declaración de la renta? ¿Puedo desgravar por esos millones que me prestaron? Me han dicho algunas personas que sólo se puede desgravar por el dinero que se pide a los bancos. Los costes notariales, registro, etc., ¿se pueden desgravar?".

### RESPUESTA del Abogado:

Todo incremento de patrimonio de una persona, sea por compra o sea por donación, está sometido a una obligación tributaria, los millones que le prestaron suponen incremento de su patrimonio, sepa que está obligado a declarar esos ingresos que son hecho imponible por el impuesto sobre la renta durante el tiempo en que estés en su haber.

Cuando invierta ese dinero prestado en la compra del piso, la base imponible en la declaración de la renta pasará a ser el correspondiente al precio al valor fiscal del piso. Este valor corresponderá al precio de compra que sirve de base para liquidar el impuesto de transmisiones, deberá ser así igual o mayor al valor catastral del piso que se compra.

De no ser así, el valor fiscal del piso será el fijado por Hacienda en el Catastro. En el apartado de desgravaciones por compra de piso, se podrán desgravar todos los gastos necesarios para comprar o conseguir el piso, independientemente de donde procedan (así las personas que piden préstamo bancario pueden desgravar todos los intereses que cobre el banco, los gastos de notario, registro etc.

Si el dinero prestado no procede de bancos o entidades financieras, sino de amigos o familiares, no podrá desgravar por el préstamo que le hagan éstos, a no ser que acredite que les paga intereses y que su cobro esta debidamente garantizado.

En resumen, son desgravables (totalmente los intereses y el 15% de las amortizaciones todos los gastos realizados para adquirir la vivienda, si le prestan dinero gratuitamente ese hecho no le es gravoso a Vd., por lo que no puede desgravarlo.

José Antonio Antoranz

Abogado. Predoctor en Derecho Civil-Procesal.

C/ Aguilafuente, 89. • Telf.: 91 450 78 50 • Móvil: 630 70 53 53

## Resolución de conflictos LA FIGURA DEL MEDIADOR

En mi artículo anterior titulado "La Mediación", hablaba de la misma como un método alternativo a la resolución de conflictos, un proceso voluntario y confidencial, donde hay un tercero imparcial, que recibe el nombre de Mediador, que es el que se va a encargar de crear un clima empático y lo suficientemente avenido para que las partes que se encuentran en conflicto sean capaces de resolver sus problemas de la forma más equitativa posible.

Y ahora vamos a ver de una manera un poco más profunda quien es el Mediador, quien es ese profesional que se dedica a ayudar a otros a solventar sus problemas.

Como ya he señalado en el párrafo anterior, el Mediador es un profesional, que se ha preparado de una forma específica para ejercer esa labor, aunque tiene otras profesiones de origen, como son la psicología, la abogacía o el trabajo social. Pero cuando está ejerciendo como Mediador olvida sus orígenes profesionales y se centra únicamente en la Mediación.

El Mediador debe tener unas habilidades o aptitudes naturales, de las que existen

tantas sugerencias como autores han escrito sobre el tema, aunque la mayoría de ellas son coincidentes, así debe ser abierto, imparcial, facilitar la comunicación, ser paciente, enérgico, honesto, íntegro, empático, imaginativo, sincero, tener buen carácter, etc. Lo que sucede es que si no está debidamente formado, sin conocer una gama adecuada de estrategias y técnicas que debe emplear para reorientar posiciones encontradas a fin de llegar a un acuerdo, no servirán de nada todas esas habilidades descritas con anterioridad.

El Mediador debe prepararse tanto física como psicológicamente para escuchar, tiene que dejar su mente to-

talmente limpia tanto de problemas personales como laborales, no debe ser sólo un oyente amable y simpático sino que debe ser un oyente activo, creador de ideas, que se ganará el respeto y la confianza de las partes. Tiene que escuchar bien para comprender lo que cada uno dice e intenta comunicar; debe ser paciente y tener en cuenta la dificultad que tienen para expresar sus sentimientos algunas personas. Hay que prestar atención no sólo a las palabras sino también a la forma de decirlas, el tono, las posturas, los gestos y el contacto visual.

El Mediador tiene que ser un intérprete para las partes, por que aclara la información y trata de filtrarla para que llegue en una forma que sea manejable y entendible. De este modo anima a la parte a que siga comunicándose, ya que la persona que se siente escuchada se siente aceptada. Este papel es muy difícil y hay que aprender a realizarlo.

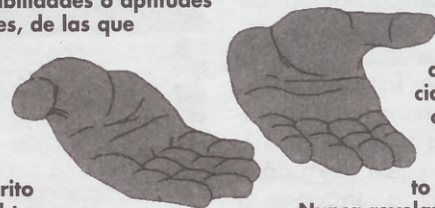
El Mediador debe confiar totalmente en la capacidad de las partes para llegar a un acuerdo voluntario. Sólo mediará en aquellos casos en los que pueda mantenerse neutral, teniendo

claro el concepto de imparcialidad, otorgando a las partes un trato similar.

Nunca revelará a una persona lo que la otra le haya confiado, a no ser que todos hayan dado un permiso previo para ello.

El Mediador alentará el respeto mutuo entre las partes, ya que es la única manera de facilitar un acuerdo voluntario. Se retirará o pospondrá el proceso, si detecta que la mediación puede promover algo ilegal o si alguna de las partes está incapacitada física o mentalmente.

Como resumen final debo señalar que el Mediador siempre debe buscar las ganancias mutuas, evitar la dicotomía ganador-perdedor, para llegar a la de ganador-ganador, que es la filosofía final de la Mediación.



Angeles Marino Ortega ■ Abogada - Mediadora

Blasco de Garay n° 18 bjo ctro izda ■ Telf: 91 447 38 64

# AUMENTO DE MAMAS

El único método definitivo para conseguir un aumento de volumen mamario es mediante una mastoplastia de aumento en la que se coloca un implante o prótesis mamaria.

Las prótesis mamarias están constituidas por una bolsa de silicona de tacto blando, que puede estar rellena con suero salino, gel de silicona, mezcla de ambos en compartimentos distintos, o aceite de soja. Todos los implantes, al igual que los medicamentos, deben estar autorizados por el Ministerio de Sanidad y, por consiguiente, pertenecen a marcar concretas registradas. La elección de un tipo u otro de prótesis depende del criterio del cirujano que, en cada caso explicará los motivos de su elección al paciente.

## PROCEDIMIENTO QUIRÚRGICO.

Para colocar las prótesis, el cirujano tiene tres vías de abordaje: incisión periareolar, incisión axilar o incisión submamaria.

De las tres vías citadas, elegimos la periareolar. Nos permite utilizar cualquier tipo de prótesis en cualquier plano, supra o subpectoral, y es la técnica que utiliza el lugar más disimulado para la cicatriz residual. Esta situación de la cicatriz tiene además una ventaja adicional: en el caso improbable de que quedara visible puede ser pigmentada por tatuaje y confundirse con el resto de areola.

## MASTOPLASTIA DE AUMENTO, SEGÚN EL INSTITUTO MEDICO DE NUTRICIÓN, CIRUGÍA Y ESTÉTICA



Áreas de incisión y abordaje: axilar, periareolar y submamaria.

La colocación de la prótesis puede realizarse detrás de la glándula misma y por delante del músculo pectoral, o bien por detrás del músculo pectoral. El cirujano determinará las ventajas e inconvenientes de cada caso para decidir el plano de colocación.

Una complicación específica de los implantes mamarios que el paciente debe

conocer es la retracción capsular, o contractura capsular. El organismo envuelve la prótesis implantada en una capa de tejido conjuntivo.

En la mayoría de los casos esta cápsula se mantiene amplia y de paredes delgadas, pero en algunas pacientes esta cápsula se retrae, se hace gruesa y provoca un endurecimiento.

to, que se manifiesta al tacto e incluso en la movilidad natural de la mama. En el caso de que esto ocurra, deberán seguirse unas medidas, que pueden ir desde la ruptura externa de la cápsula hasta la necesidad de efectuar una intervención para reseca total o parcialmente esta cápsula, de modo que vuelva a quedar espacio suficiente para que la prótesis quede distendida y por lo tanto blanda. Esta intervención se hará por la misma vía de abordaje del implante mamario. La causa de esta complicación se desconoce, y se cifra alrededor del 8%.

## POSTOPERATORIO

A las 24 horas, la paciente llevará vendaje un sujetador tipo deporte. Se le permitirá hacer vida normal a excepción de movimientos o esfuerzos excesivos que repercutan en el pecho. La normalidad total suele alcanzarse en aproximadamente tres semanas.

## RESULTADOS

A pesar de la posible retracción capsular, el resultado de la plastia mamaria de aumento es, en general, muy satisfactorio. Hay que añadir también que este tipo de intervención no se realiza sólo para simples aumentos de volumen mamario sino que, por este procedimiento, también se pueden solucionar asimetrías y otras alteraciones de la morfología mamaria.

## PREGUNTAS MAS FRECUENTES

¿Cuánto tiempo de estancia en clínica es necesario?  
Tan sólo dos días.

¿A partir de qué edad puede intervenirse?  
Una vez haya terminado la etapa de desarrollo mamario. Este es diferente en cada mujer, y oscila entre los 18 y los 20 años.

¿Cuándo podré hacer vida normal?  
A excepción de ejercicios físicos fuertes, a los pocos días. Ejercicios como gimnasia, a partir de las tres semanas.

¿Qué medida es la ideal?  
La que sea proporcionada a la estatura y a la envergadura del tórax. No recomendamos exageraciones que restan naturalidad.

¿Podré llevar cualquier tipo de sujetador?  
Efectivamente. Pasadas las primeras tres semanas puede, llevarse cualquier tipo de sostén, incluyendo los de aros.

¿Qué repercusión puede tener en un embarazo?  
El embarazo, y con él el desarrollo mamario, seguirá un curso normal, al igual que si no llevara prótesis.

¿Pueden hacerse mamografías con prótesis?  
Pueden hacerse sin problemas, aunque puede ser que precisen alguna proyección más para más para cubrir los espacios que podrían dejar tapados la prótesis.

¿Cuándo podré tomar el sol?  
El sol es perjudicial sobre la cicatriz. Protegiendo ésta, puede tomarse de la 3ª semana. Sobre la cicatriz no es aconsejable antes de un año.

¿Qué repercusión puede tener en un embarazo?  
El embarazo, y con él el desarrollo mamario, seguirá un curso normal, al igual que si no llevara prótesis.

¿Pueden hacerse mamografías con prótesis?  
Pueden hacerse sin problemas, aunque puede ser que precisen alguna proyección más para más para cubrir los espacios que podrían dejar tapados la prótesis.

¿Cuándo podré tomar el sol?  
El sol es perjudicial sobre la cicatriz. Protegiendo ésta, puede tomarse de la 3ª semana. Sobre la cicatriz no es aconsejable antes de un año.



INSTITUTO MEDICO DE NUTRICION CIRUGIA Y ESTETICA

Finisterre 20 Madrid / Simon Hernandez 30 1º B Mostoles

Cuidamos tu salud y Mejoramos tu imagen

Internet: www.estratega.com/im PLANES DE FINANCIACION A TU MEDIDA

**MEDICINA ESTETICA**  
Aumento de labios, pomulos, etc  
maquillaje, mesoterapia, rejuvenecimiento  
**SIN ANESTESIA**

**LIPOESCULTURA**  
Rebaja de forma sencilla la grasa de tu cuerpo  
**CIRUGIA ESTETICA**

**FOTODEPILACION**  
Técnica eficaz indolora rápida cómoda y duradera  
**DEPILACION LASER**

**PROBLEMAS DE PESO**  
Peso ideal sin pasar hambre dietas personalizadas  
**NUTRICION**

**ESTETICA**  
Cuidamos tu piel, tratamientos faciales y corporales. Quiromasaje.  
**ESTETICA DE CABINA**

**PIEL NARANJA**  
Alisado total de la piel con sistema de planchado  
**SILHOUETTE**

91 315 04 04 / 617 57 06 Te informan, asesoran y atienden especialistas y profesionales

Ver GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS en págs. 11 a 20

Ayuntamiento de Madrid

## Aumentan los robos en el barrio de Villaamil INSEGURIDAD ENTRE LOS COMERCIANTES

Señor director:

A nosotros, vecinos del barrio de Villaamil, también nos hubiera gustado sumarnos a esas 40.000 cartas de felicitación a nuestra Policía en el día del Patrón, el Santo Ángel de la Guarda, a quien le invitamos a que se pase por aquí.

No dudamos de la eficacia de las fuerzas de seguridad cuando se ponen a ello. Sin embargo, en esta ocasión nosotros no hemos tenido suerte, pues todos nuestros vecinos conocen lo que está ocurriendo a diario. El temor a los atracos es una constante. No se puede caminar tranquilo de noche por las calles del distrito, pero los comerciantes igualmente se sienten amenazados durante el día.

Nuestros modestos establecimientos están siendo bombardeados por esos parásitos de tres al cuarto que sin mayor beneficio que el daño que nos infringen se muestran satisfechos. Me refiero, como pueden imaginar los lectores a los famosos "cacos" que en nuestro entorno, con mucha frecuencia están relacionados con la droga. Un ejemplo claro de lo expuesto lo encontramos en las calles de San Restituto y Villaamil. Son numerosos los atracos que hemos sufrido los comerciantes en estas zonas y nadie a hecho nada por evitarlo. La prevención es un concepto que desconocen los responsables de la seguridad en el distrito. Bastaría con cuestionar a los comerciantes y vecinos si se sienten seguros, porque el número de robos en vehículos también ha crecido en los últimos meses de forma considerable. Es difícil tener un vecino que no ha sufrido algún percance con un atracador.

Si las autoridades competentes no reaccionan ante la magnitud que están alcanzando estos sucesos es posible que a medio plazo tengamos que lamentarnos por algo más desagradable. Como dice el refranero español, "nos acordamos de Santa Bárbara cuando truena". Confío en que las autoridades eviten males mayores y rectifiquen a tiempo.

La conocida expresión de Fuenteovejuna, corre de boca en boca y de no ser por la senatez y cordura demostrada desde siempre por este grupo de modestos comerciantes, en estos momentos se hubiesen lamentado ya acciones de defensa de nuestro común interés.

Somos pacientes, pero no imbéciles, ni tampoco gallinas acobardadas. Los comerciantes de la zona exigimos mayor seguridad para nuestro medio de vida, nuestros negocios. Esta advertencia es sólo para esa desagradable escoria de la humanidad que son los amigos de lo ajeno y agresores que danzan a sus anchas. Esperamos una respuesta urgente de las administraciones y organismos competentes para corregir esta situación. Los comerciantes de calles como San Restituto, Sánchez Preciado, Villaamil y de la colonia de Valdezarza estamos cansados. Que no se haga tarde.

R. F. L., comerciante de la zona



## Calendario festivo de la Comunidad de Madrid en el año 2000

### ENERO

- Año Nuevo: sábado, 1 de enero
- Epifanía del Señor: jueves, 6 de enero

### ABRIL

- Jueves Santo: jueves, 20 de abril
- Viernes Santo: viernes, 21 de abril

### MAYO

- Fiesta del Trabajo: lunes, 1 de mayo
- Fiesta de la Comunidad de Madrid: martes, 2 de mayo

### AGOSTO

- Asunción de la Virgen: martes, 15 de agosto

### OCTUBRE

- Fiesta Nacional de España: jueves, 12 de octubre

### NOVIEMBRE

- Todos los Santos: miércoles, 1 de noviembre

### DICEMBRE

- Día de la Constitución: miércoles, 6 de diciembre
- Inmaculada Concepción: viernes, 8 de diciembre
- Natividad del Señor: lunes, 25 de diciembre

Fuente: Comunidad de Madrid

## ESTABLECIMIENTOS Y CENTROS COLABORADORES

### CENTROS CULTURALES:

- \* Julio Cortázar.
- \* Juan Gris.
- \* Vaguada.
- \* La Remonta.
- \* José Espronceda.
- \* Tetuán

### INSTITUTOS:

- \* La Paloma.
- \* Gregorio Marañón.
- \* Ciudad de los Poetas.
- \* Príncipe Felipe.

### KIOSCOS Y LIBRERIAS:

- \* Aguilar de Campoo, 7.
- \* Alcalde M. Alzaga, 9.
- \* Antonio Machado, 15.
- \* Antonio Machado, 50.
- \* Antonio Machado.
- \* Armenteros.

- \* Betanzos.
- \* Betanzos.
- \* Chantada, 49.
- \* Fermín Caballero, 14.
- \* Fermín Caballero, 71.
- \* Ferrol.
- \* Finisterre, 3.
- \* Francos Rodríguez, 23.
- \* Francos Rodríguez, 47.
- \* Francos Rodríguez, 84.
- \* Francos Rodríguez, 102.
- \* Fco. Rubio y Galí, 67.
- \* Fco. Rubio y Galí.
- \* Ginzo de Limia, 25.
- \* Ginzo de Limia, 58.
- \* Islas Cíes, 1.
- \* Jerónima Llorente, 14. (Cotobal).
- \* Jerónima Llorente, 69.
- \* José Calvo, 1. (Mayvi).
- \* Juan del Risco, 32.

- \* La Bañeza, 43.
- \* La Hiruela.
- \* Lope de Haro. (Surtidor).
- \* Marqués de Viana.
- \* Melchor F. Almagro, 62.
- \* Monforte de Lemos.
- \* Numancia, 10.
- \* Ribadavia, 24.
- \* Sánchez Preciado, 17.
- \* Sangenjo, 22.
- \* San Gerardo, 23.
- \* San Restituto, 2.
- \* Valderodrigo, 8.
- \* Villaamil, 15.
- \* Villaamil, 51.
- \* Villaamil. (Surtidor).

\* Las AA.VV. Barrio Unido de Valdezarza y Paloma-Dehesa de la Villa y, naturalmente, en todos los locales de nuestros anunciantes.

Ver GUÍAS COMERCIAL Y DE SERVICIOS en págs. 11 a 20

ivo  
ad  
n

e enero

e enero

le abril

le abril

e mayo

d

e mayo

agosto

ña:

octubre

embre

n:

embre

embre

ES

alde-  
lla y,  
les



DISEÑO POR ORDENADOR

AGUADO OPORTUNIDADES

Con su compra y presentando este espacio Ud. recibirá **UN VALIOSO REGALO**



La nueva tienda dedicada exclusivamente al Mueble Juvenil  
Pase a vernos con su problema y nosotros se lo solucionaremos  
**AL MEJOR PRECIO**



La única tienda en Madrid dedicada a vender los restos de serie de los mejores fabricantes a mitad de precio  
**VISÍTENOS Y LO COMPROBARÁ**

Francos Rodríguez, 35 • 28039 MADRID • Tel./fax: 91 311 06 14

**Menú diario: 850 ptas.**

Cafetería  
Raciones y Pinchos  
Comidas de Empresa

**Bar Rio Sorbet**

Restaurante Magnífica Terraza

Plaza Carballo, 1 **B° del Pilar** ☎ 91 730 30 31

**DULCE Y SALADO**  
Caramelos Frutos Secos

SAN RESTITUTO, 11  
☎ 91 311 44 74  
Abierto sábados, domingos y festivos

**DULCE Y SALADO**  
Caramelos Frutos Secos

- BOLSAS CUMPLEAÑOS
- PIÑATAS • FRUTOS SECOS
- VARIANTES • PAN • BOLLOS
- REVELADO CARRETES

Precios especiales a bares

**MERCADILLO SAN RESTITUTO**

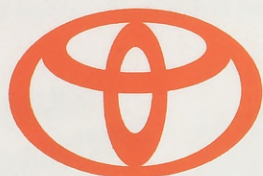
En la explanada junto al Colegio P. 'Daniel Vázquez Díaz'

**TODOS LOS JUEVES DE 08,30 A 14,30 H.**

**ESTA TEMPORADA MAGNÍFICAS OFERTAS**

**3 AÑOS**

**GARANTIA**  
KMS. ILIMITADOS



**24 HORAS**

**ASISTENCIA**

# TOYOTA Illorente

COROLLA



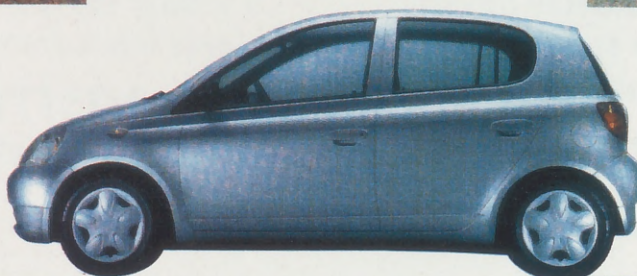
RAV 4



## YARIS

BY TOYOTA

3 y 5 Puertas



LAND CRUISER



AVENSIS



Desde

**1.450.000** ptas.  
8.714 euros

VENGA A PROBARLO

**TOYOTA**  
CALIDAD



**EXPOSICIÓN:**

Avda. Dr. Federico Rubio y Galí, 37  
Teléfono: 450 68 53  
(Parking de Clientes)

**TALLERES:**

Avda. Dr. Federico Rubio y Galí, 62  
Teléfono: 450 75 86

**TALLERES:**

Avda. Dr. Federico Rubio y Galí, 62  
Teléfono: 450 47 68

# CONCESIONARIO OFICIAL MADRID

Ayuntamiento de Madrid